



Amtskurier

**Amtliches Mitteilungsblatt
des Amtes Treptower Tollensewinkel
für die Stadt Altentreptow und die Gemeinden**

Altenhagen, Bartow, Breesen, Breest, Burow, Gnevkow,
Golchen, Grapzow, Grischow, Groß Teetzleben, Gültz, Kriesow, Pripsleben,
Röckwitz, Siedenbollentin, Tützpatz, Werder, Wildberg und Wolde

Jahrgang 7

Montag, den 29. August 2011

Nummer 09



Foto: Schmidt

INHALT:

Amts-
informationen S. 2

Amtliche
Bekanntmachungen
S. 3

Amtliche
Mitteilungen S. 13

Kultur &
Freizeit S. 13

Historisches S. 15

Vereine &
Verbände S. 15

Kirchliche
Nachrichten S. 19

Geburtstag S. 22

Amtsinformationen

Sprechzeiten

Bürgermeisterin der Stadt Altentreptow:

Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
(im Rathaus Altentreptow nach
vorheriger Terminvereinbarung)

Montag: keine Sprechzeit

Dienstag: 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: keine Sprechzeit

Donnerstag: 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

Freitag: 09:00 - 12:00 Uhr

In begründeten Ausnahmefällen stehen die Mitarbeiter der Verwaltung Ihnen auch außerhalb dieser Zeiten zur Verfügung.



Kempf
Bürgermeisterin

Bereitschaftsdienst für Notfälle

In dringenden Notfällen außerhalb der Geschäftszeiten der Stadt Altentreptow sind folgende Telefonnummern anzuzwählen:

Bürgermeisterin Altentreptow 214762

1. Stellvertreterin Altentreptow 210050
der Bürgermeisterin

2. Stellvertreterin Daberkow 039991 30382
der Bürgermeisterin

Bei Feuerausbruch und Gasgeruch sind sofort die Nummern 110 und 112 anzuzwählen.

Bei Störungen in der Gasversorgung bitte den Entstörungsdienst der E.ON edis AG anrufen: 0180 4551111!

Bei Störungen der öffentlichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung bitte den Bereitschaftsdienst der GkU mbH anrufen: 03961 257333!

Stadt Altentreptow
- Amt für zentrale Dienste -

Telefonverzeichnis des Amtes Treptower Tollensewinkel Geschäftsführende Gemeinde: Stadt Altentreptow

Verwaltungsgebäude I

Stand: August 2011

Standort: Altentreptow, Rathausstraße 1, 17087 Altentreptow

Vorwahl: 03961 **Ruf-Nr.:** 2551-0 **Fax-Nr.:** 2551 181

E-Mail: Altentreptow @t-online.de www.altentreptow.de

Amtsbezeichnung	Name	Hausanschluss	Durchwahl-Nr.
Bürgermeisterin	Kempf	03961 2551	110
Sekretärin Bürgermeisterin	Westphal	03961 2551	112

Amt für zentrale Dienste

Amtsleiterin	Lück	03961 2551	120
Sachbearbeiterin	Steltner, H.	03961 2551	122
Sachbearbeiterin	Liebchen	03961 2551	121
Sachbearbeiterin			
Lohn/Gehalt/Besoldung	Wrobel, R.	03961 2551	116
Sachbearbeiterin			
Lohn/Gehalt/Besoldung	Götsch	03961 2551	113
Sachbearbeiterin Personal	Timm	03961 2551	117
Sachbearbeiterin Allgemeine Verwaltung	Dec	03961 2551	115
Sachbearbeiterin Allgemeine Verwaltung	Schmidt	03961 2551	114
Sachbearbeiter Technik/EDV	Radicke	03961 2551	119
Sachbearbeiter Technik/EDV	Güttner	03961 2551	118

Ordnungs- und Sozialamt

Amtsleiterin	Ellgoth	03961 2551	330
Sachbearbeiter OA	Brüser	03961 2551	331
Sachbearbeiterin OA	Ludwig	03961 2551	339
Außendienstmitarbeiterin OA	Pade	03961 2551	338
Sachbearbeiterin			
OA - Gewerbe	Pietz	03961 2551	344
Sachbearbeiterin Standesamt	Wendt	03961 2551	335
Sachbearbeiterin Bürgerbüro	Schulz, H.	03961 2551	360
Sachbearbeiterin Bürgerbüro	Walter	03961 2551	360
Sachbearbeiterin Bürgerbüro	Schulz, J.	03961 2551	360
Sachbearbeiterin			
OA - Friedhof	Schröder	03961 2551	336
Sachbearbeiterin			
Kita/Schulen/Kultur	Häusler	03961 2551	340
Sachbearbeiterin Wohngeld	Rösler	03961 2551	342
Sachbearbeiterin			
Kita/Schulen/Soziales	Griesbach	03961 2551	345
Sachbearbeiterin			
Kultur/Sport/Tourismus	Pöller	03961 2551	346

Verwaltungsgebäude II

Standort: Tützpatz, Waldstraße 11, 17091 Tützpatz

Vorwahl: 03961 **Ruf-Nr.:** 2551-0 **Fax-Nr.:** 2551-282

Amtsbezeichnung	Name	Hausanschluss	Durchwahl-Nr.
Finanzverwaltung			
Leiterin des Amtes für Finanzen	Furth	03961 2551	220
Sachbearbeiterin			
Finanzverwaltung	Bilinski	03961 2551	225
Sachbearbeiterin Haushalt			
Gemeinden/Kalkulationen	Ostwald	03961 2551	221
Sachbearbeiterin Steuern/Versicherung	Asmus, R.	03961 2551	224
Sachbearbeiterin Steuern	Heiden	03961 2551	222
Sachbearbeiterin Steuern	Steltner, K.	03961 2551	223
Sachbearbeiter Vollstreckung	Wagner	03961 2551	227
Sachbearbeiterin Vollstreckung	Wosny	03961 2551	228
Kassenleiterin	Meinke	03961 2551	230
Sachbearbeiterin Kasse	Bohl	03961 2551	231
Sachbearbeiterin Kasse	Delzer	03961 2551	232
Sachbearbeiter Doppik	Kaiser	03961 2551	234
Sachbearbeiterin Doppik	Kmietzyk	03961 2551	235

Bauamt

Bauamtsleiterin	Daniel	03961 2551	669
Sachbearbeiter Bauwesen	Asmus	03961 2551	660
Sachbearbeiter Bauwesen	Heß	03961 2551	661
Sachbearbeiterin			
Bauleitplanung	Pietschmann	03961 2551	666
Sachbearbeiterin Bauordnung	Oswald	03961 2551	665
Sachbearbeiter Bauverwaltung	Prüssel	03961 2551	667
Sachbearbeiterin			
Liegenschaften	Knappe	03961 2551	663
Sachbearbeiterin			
Liegenschaften	Ihlenfeld	03961 2551	668

Öffnungszeiten Bürgerbüro

Montag	09:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Dienstag	07:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
jeden ersten Sonnabend im Monat	09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Groß Teetzleben
Die Bürgermeisterin

Amtliche Bekanntmachung

über die öffentliche Auslegung des Entwurfs des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Nr. 04 „Solarenergiepark Lebbin“ der Gemeinde Groß Teetzleben

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Groß Teetzleben hat mit Beschluss vom 17.08.2011 den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Nr. 04 „Solarenergiepark Lebbin“ der Gemeinde Groß Teetzleben in der Fassung vom 17.08.2011 und den Entwurf der Begründung und den Entwurf des Umweltberichts beschlossen, gebilligt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

Der Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Nr. 04 „Solarenergiepark Lebbin“ der Gemeinde Groß Teetzleben ist der beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen.

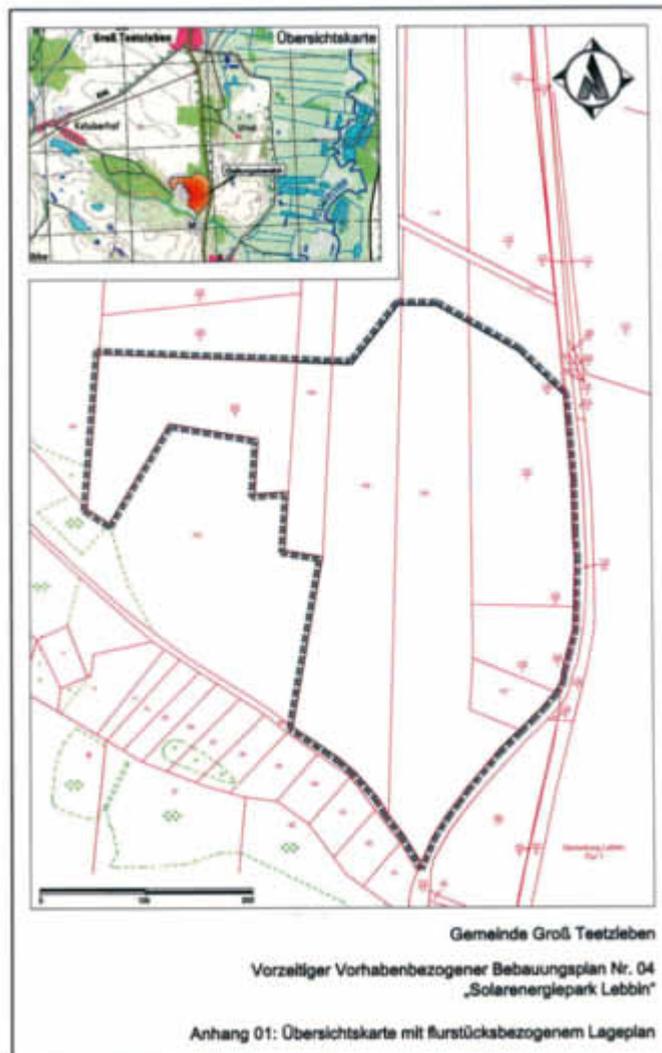
Die Entwürfe des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Nr. 04 „Solarenergiepark Lebbin“ der Gemeinde Groß Teetzleben, der Begründung und des Umweltberichts sowie die wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen liegen in der Zeit vom **12.09.2011 bis 14.10.2011** im Amt Treptower Tollensewinkel, Bauamt, Waldstraße 11, 17091 Tützpatz, während der Dienststunden (montags, 9:00 - 16:00 Uhr, dienstags, 9:00 - 18:00 Uhr, mittwochs und donnerstags von 9:00 - 16:00 Uhr und freitags, 9:00 - 12:00 Uhr) im Raum 01 zu jedermanns Einsicht gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) aus.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen zu den Entwürfen schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Zusätzlich zu Planentwurf und Begründung liegen Informationen zu folgenden umweltrelevanten Aspekten vor, die eingesehen werden können:

Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung, Landschaftspflegerischer Begleitplan.

Weiterhin liegen die bereits vorhandenen umweltbezogenen Stellungnahmen des Landkreises Demmin, des Staatlichen Amtes für Umwelt und Natur Neubrandenburg, des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt MS, des Forstamtes Stavenhagen, des Landesamtes für Umwelt, Naturschutz und Geologie, des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Demmin/Altentreptow, des Wasser- und Bodenverbandes Untere Tollense/Mittlere Peene und des Landesamtes für Kultur und Denkmalpflege aus.



Wohnungsgesellschaft mbH Kastorfer See

Waldstraße 14
17091 Tützpatz
Tel.: 039600 21300
Fax: 039600 20523

Bekanntmachung

Sehr geehrte Damen und Herren,
hiermit macht die Wohnungsgesellschaft mbH Kastorfer See mit Sitz in 17091 Tützpatz/Waldstraße 14 bekannt, dass der Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2009 durch die Gesellschafterversammlung am 24.05.2011 festgestellt wurde.

Der Abschlussprüfer erteilte den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk.

Der Landesrechnungshof gibt den Prüfbericht nur unter Zurückstellung von Bedenken frei.

Die Gesellschafter stimmen der 26.075,88 € Geschäftsanteilen der Gewinnverwendung; dem Vortrag auf neue Rechnung in Höhe von 44.423,60 € zu.

Der Jahresabschluss 2009 sowie der Lagebericht kann vom 26.09.2011 bis einschließlich 05.10.2011 zu den Bürozeiten in den Räumen der Wohnungsgesellschaft mbH Kastorfer See eingesehen werden.

Mit freundlichen Grüßen
Wohnungsgesellschaft mbH
Kastorfer See
Waldstraße 14
17091 TÜTZPATZ
Telefon 039600 / 2 13 00
Geschäftsführer

Groß Teetzleben, 17.08.2011
H. Heß
Bürgermeisterin



Amt Treptower Tollensewinkel
 -Gemeindewahlbehörde -
 Rathausstraße 1
 17087 Altentreptow

Wahlbekanntmachung

1. Am **4. September 2011**

finden

- die **Wahl zum Landtag** von Mecklenburg-Vorpommern,
- **Kommunalwahlen** und
- zeitgleich der **Bürgerentscheid** über den Namen des Landkreises

statt.

Gewählt werden in der Stadt Altentreptow

- der Landtag von Mecklenburg-Vorpommern
- der Kreistag
- die Landrätin/der Landrat

Abgestimmt wird über den Namen des Landkreises.

Die zeitgleichen Wahlen und der Bürgerentscheid dauern **von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr**.

2. Die Stadt

Altentreptow

gehört zum Wahlbezirk 6 des Landkreises Demmin und ist in folgende Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk 1: Brüggenbruch, Eiskellerberg, Eiskellerweg, Fritz-Peters-Straße, Fritz-Reuter-Straße, Ganzkower Weg, Gartenanlage Eiskellerberg, Grapzower Landweg, Hospitalgasse, Hospitalstraße, Karl-Havermann-Straße, Kirchengasse, Mühlengasse, Mühlenstraße, Neddeminer Straße, Oberbaustraße, Onkel-Bräsig-Straße, Reutershof, Uns Hüsung, Waidmannslust, Wallstraße

Wahlraum: **Rathausaal Rathaus Altentreptow, Rathausstraße 1, barrierefrei**

Wahlbezirk 2: Am Marktplatz, Brandenburger Straße, Brückengasse, Demminer Straße, Mauerstraße, Mittelstraße, Rathausstraße, Reitbahn, Tollensestraße, Unterbaustraße, Westphalstraße

Wahlraum: **Grundschule Altentreptow, Schulstraße 22, nicht barrierefrei**

Wahlbezirk 3: Barkower Straße, Brunnenstraße, Gartenstraße, Karl-Liebknecht-Straße, Karlsplatz, Klosterberg, Loickenzin, Loickenziner Chaussee, Loickenziner Straße, Nordkreuzung, Schulstraße, St. Georg, Stralsunder Straße

Wahlraum: **Kooperative Gesamtschule (KGS) Altentreptow, Karlsplatz 7, nicht barrierefrei**

Wahlbezirk 4: Bahnhofstraße, Ernst-Moritz-Armdt-Straße, Feldstraße, Fichtestraße, Friedenstraße, Jahnstraße, Poststraße

Wahlraum: **Integrative Kindereinrichtung Altentreptow, Westphalstraße 4, barrierefrei**

Wahlbezirk 5 Ahornweg, Akazienweg, Buchenweg, Diesterwegstraße, Escherweg, Friedrichshof, Grüner Gang, Holländer Gang, Pestalozzistraße, Rotdornweg, Rudolf-Breitscheidstraße, Stadtförsterei, Straße der Zukunft, Trostfelder Weg

Wahlraum: **Kameradschaftsraum FFW Altentreptow, Rudolf-Breitscheid-Straße 32, nicht barrierefrei**

Wahlbezirk 6 Straße des 8. Mai, Teetzlebener Chaussee, Teetzlebener Straße, Thalberg, Trostfelde, Zehntfeldweg

Wahlraum: **KGS Altentreptow, Pestalozzistraße 1, barrierefrei**

Wahlbezirk 7 Buchar, Klatzow, Rosemarsow

Wahlraum: Gaststätte Klatzow, Klatzow 2, barrierefrei

Datum
13.08.2011

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten spätestens am übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

3. Die Briefwahlvorstände des Amtes Treptower Tollensewinkel treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um

Uhrzeit
18:00 Uhr in

in der Stadtverwaltung Altentreptow, Rathausstraße 1,
17087 Altentreptow

Briefwahlvorstand für die Landtagswahlen – Raum: Kantine
Briefwahlvorstand Kommunalwahl und Bürgerentscheid –
Raum: hinterer Rathaussaal

zusammen.

4. Jeder Wahlberechtigte/Abstimmungsberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirkes/Abstimmungsbezirkes wählen, in dessen Wählerverzeichnis/Abstimmungsverzeichnis er eingetragen ist.

Den Wahlberechtigten/Abstimmungsberechtigten wird empfohlen, zur Wahl/Abstimmung ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis, Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis oder Reisepass mitzubringen, da sie sich auf Verlangen des Wahlvorstandes über ihre Person auszuweisen haben.

Die Wahlbenachrichtigung verbleibt beim Wahlberechtigten. Sie ist im Falle einer Stichwahl erneut dem Wahlvorstand vorzuzeigen.

Jede wahlberechtigte Person erhält für die Landtagswahl und für die Kommunalwahlen, für die sie wahlberechtigt ist, Stimmzettel. Jede abstimmungsberechtigte Person erhält für den Bürgerentscheid über den Namen des Landkreises ebenfalls einen Stimmzettel. Die Stimmzettel können von der wahlberechtigten/abstimmungsberechtigten Person in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem dafür vorgesehenen besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass ihre Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Es ist darauf zu achten, dass die Stimmzettel zu den Kommunalwahlen getrennt gefaltet und nicht ineinander gelegt werden dürfen.

Sehbehinderte wahlberechtigte Personen können sich bei der Landtagswahl zur Kennzeichnung des Stimmzettels einer Stimmzettelschablone bedienen. Die Stimmzettelschablone ist von den Wahlberechtigten für die Stimmabgabe im Wahlraum persönlich mitzubringen.

Zur Stimmabgabe bei den Kommunalwahlen 2011 und dem Bürgerentscheid über den Namen des Landkreises ist die Verwendung von Stimmzettelschablonen für Sehbehinderte nicht gegeben. Gemäß § 34 Absatz 1 der Landes- und Kommunalwahlordnung können Sehbehinderte eine andere Person, deren Hilfe sie sich bei der Stimmabgabe bedienen wollen, bestimmen. Die Hilfeleistung hat sich auf die Erfüllung der Wünsche des Wahlberechtigten/Abstimmungsberechtigten zu beschränken. Hilfspersonen, die auch Mitglied des Wahlvorstandes sein können, sind nach § 2 Absatz 2 der Landes- und Kommunalwahlordnung zur Geheimhaltung verpflichtet.

4.1 Wahl zum Landtag von Mecklenburg-Vorpommern

Gewählt wird mit weißen Stimmzetteln. Jedem Wahlberechtigten wird im Wahlraum ein Stimmzettel ausgehändigt.

**Jeder Wahlberechtigte hat zwei Stimmen:
eine Erststimme für die Wahl eines Wahlkreisabgeordneten und
eine Zweitstimme für die Wahl einer Landesliste.**

Der linke Teil des Stimmzettels enthält für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Bewerberinnen und Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge und rechts davon einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der rechte Teil des Stimmzettels enthält für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien und ihre Kurzbezeichnungen sowie jeweils die Namen der ersten fünf Bewerberinnen oder Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links davon einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die Wahlberechtigten können ihre zwei Stimmen abgeben, indem sie auf dem linken und auf dem rechten Teil des Stimmzettels jeweils durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich machen, welchem Wahlvorschlag die Stimme gelten soll.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist vom Wahlberechtigten in die Wahlurne zu legen.

4.2 Wahl des Kreistages

Gewählt wird mit grünen Stimmzetteln. Jedem Wahlberechtigten wird im Wahlraum ein Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wahlberechtigte hat drei Stimmen.

Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer die im Wahlbereich zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe von Name, Postleitzahl und Wohnort (nur bei Beschluss durch Kreiswahlausschuss) der Bewerber(innen) der einzelnen Wahlvorschläge, die Bezeichnung der jeweiligen Parteien und Wählergruppen bzw. die Bezeichnung "Einzelbewerber" oder "Einzelbewerberin"¹⁾ und hinter jeder Bewerbung drei Kreise für die Kennzeichnung.

Die wahlberechtigter Person gibt ihre Stimmen in der Weise ab, dass sie in bis zu drei Kreisen jeweils ein Kreuz setzt oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerbung die Stimme/n gelten soll/en.

Dabei kann der Wahlberechtigte seine drei Stimmen

- einer einzelnen Bewerbung geben oder
- verschiedenen Bewerbungen desselben Wahlvorschlages geben, ohne an die Reihenfolge innerhalb des Wahlvorschlages gebunden zu sein oder
- Bewerbungen verschiedener Wahlvorschläge geben.

Bei der Abgabe von mehr als drei Stimmen sind alle abgegebenen Stimmen ungültig.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist vom Wahlberechtigten in die Wahlurne zu legen.

4.3 Wahl der Landrätin/des Landrates

Gewählt wird mit orangen Stimmzetteln. Jedem Wahlberechtigtem wird im Wahlraum ein Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wahlberechtigte hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer die im Wahlgebiet zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe von Namen und Kurzbezeichnung der Parteien bzw. Wählergruppen oder die Bezeichnung „Einzelbewerber“ oder "Einzelbewerberin"¹⁾ sowie den Namen jeder Bewerbung. Rechts neben dem Namen einer jeden Bewerbung befindet sich ein Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wahlberechtigte gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel mit mehreren Bewerbungen¹⁾ durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerbung die Stimme gelten soll.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist von dem Wahlberechtigten in die Wahlurne zu legen.

4.4 Bürgerentscheid über den Namen des Landkreises

Abgestimmt wird mit blauen Stimmzetteln. Jedem Abstimmenden wird im Wahlraumes ein Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Abstimmende hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer die im Wahlgebiet zugelassenen Vorschläge. Neben jedem Namensvorschlag befindet sich ein Kreis für die Kennzeichnung.

Der Abstimmende gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Vorschlag die Stimme gelten soll.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist vom Abstimmenden in die Wahlurne zu legen.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk für die einzelnen Wahlen sind öffentlich.

Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. Wahlberechtigte mit Wahlschein/en und Briefwahlunterlagen haben bei den zeitgleichen Landtags- und Kommunalwahlen

(einschließlich Bürgerentscheid) nachfolgende Besonderheiten zu beachten.

6.1 Wahlberechtigte, die einen weißen Wahlschein für die Landtagswahl haben, können an der Wahl

im Wahlkreis 14 in dem der der Wahlschein ausgestellt ist,

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlkreises oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.

6.2 Wahlberechtigte, die einen gelben Wahlschein für die Kommunalwahlen haben, können an der Wahl/Abstimmung

- **des Kreistages** in dem Wahlbereich, für den der Wahlschein gilt,
 - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlbereiches oder
 - b) durch Briefwahl

- **der Landrätin/des Landrates/der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters** in dem Wahlgebiet, für das der Wahlschein gilt,
 - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebietes oder
 - b) durch Briefwahl
- **über den Namen des Landkreises (Bürgerentscheid)** in dem Wahlgebiet, für das der Wahlschein gilt,
 - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebietes oder
 - b) durch Briefwahl

teilnehmen.

6.3 Wer durch Briefwahl wählen will, muss seinen/seine Wahlbrief/e mit dem/den Stimmzettel/n (im jeweils verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem jeweiligen unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens **am Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

7. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht für die Landtagswahl und für die Kommunalwahlen (einschließlich Bürgerentscheid) nur einmal und nur persönlich ausüben.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Altentreptow, 01.08.2011

Die Gemeindevahlbehörde

gez. Bartl
Amtsvorsteher

Amt Treptower Tollensewinkel
-Gemeindevahlbehörde -
Rathausstraße 1
17087 Altentreptow

Wahlbekanntmachung

1. Am 4. September 2011

finden

- die **Wahl zum Landtag** von Mecklenburg-Vorpommern,
- **Kommunalwahlen** und
- zeitgleich der **Bürgerentscheid** über den Namen des Landkreises

statt.

Gewählt werden in den Gemeinden Altenhagen, Bartow, Breesen, Breest, Burow, Gnevkow, Golchen, Grapzow, Grischow, Groß Teetzleben, Gültz, Kriesow, Pripsleben, Röckwitz, Siedenbollentin, Tützpatz, Werder, Wildberg, Wolde

- der Landtag von Mecklenburg-Vorpommern
- der Kreistag
- die Landrätin/der Landrat
- der Bürgermeister in der Gemeinde Golchen
(nur im Wahlgebiet Golchen)

Abgestimmt wird über den Namen des Landkreises.

Die zeitgleichen Wahlen und der Bürgerentscheid dauern **von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr**.

2. Die amtsangehörigen Gemeinden Altenhagen, Bartow, Breesen, Breest, Burow, Gnevkow, Golchen, Grapzow, Grischow, Groß Teetzleben, Gültz, Kriesow, Pripsleben, Röckwitz, Siedenbollentin, Tützpatz, Werder, Wildberg, bilden jeweils einen Wahlbezirk. Die Gemeinde Wolde bildet zwei Wahlbezirke. Alle genannten Gemeinden gehören zum Wahlkreis 6 des Landkreises Demmin. Die Wahlräume werden eingerichtet in

Gemeinde Altenhagen	Kindertagesstätte Altenhagen Altenhagen, Dorfstraße 26 barrierefrei
Gemeinde Bartow	Bürgerhaus Bartow Bartow, Dorfstraße 19 barrierefrei
Gemeinde Breesen	Gemeinderaum Breesen Breesen, Dorfstraße 9 a nicht barrierefrei
Gemeinde Breest	Gemeindehaus Breest Breest, Dorfstraße 6 nicht barrierefrei
Gemeinde Burow	Grundschule Burow, Burow, Schulstraße 4 nicht barrierefrei
Gemeinde Gnevkow	Kameradschaftsraum der FFW, Gnevkow, OT Letzin, Letzin 43 a, barrierefrei
Gemeinde Golchen	Gemeinderaum Golchen Golchen, Dorfstraße 62 nicht barrierefrei
Gemeinde Grapzow	Kameradschaftsraum der FFW Grapzow, Grapzow, Lange Straße 18 nicht barrierefrei
Gemeinde Grischow	Gemeinderaum in der FFW Grischow, Grischow, Dorfstraße 29 barrierefrei

Gemeinde Groß Teetzleben	Bürgerhaus Groß Teetzleben, Groß Teetzleben, Dorfstraße 41 nicht barrierefrei
Gemeinde Gültz	Kindereinrichtung Gültz, Gültz, Straße der Zukunft 3 barrierefrei
Gemeinde Kriesow	Versamlungsraum Kriesow, Kriesow, Dorfstraße 44 nicht barrierefrei
Gemeinde Pripsleben	Kameradschaftsraum FFW Pripsleben, Pripsleben, Dorfstraße 25 barrierefrei
Gemeinde Röckwitz	Gemeinderaum Röckwitz Röckwitz, Ringstraße 7 a nicht barrierefrei
Gemeinde Siedenbollentin	Kindereinrichtung Siedenbollentin, Siedenbollentin, Lange Straße 34 nicht barrierefrei
Gemeinde Tützpatz	Kameradschaftsraum der FFW Tützpatz, Tützpatz, Waldstraße 2 barrierefrei
Gemeinde Werder	Kameradschaftsraum der FFW Werder, unten Werder; Straße der DSF 10 barrierefrei
Gemeinde Wildberg	Kameradschaftsraum der FFW Wildberg, Wildberg, Schäferdamm 3 barrierefrei
Gemeinde Wolde Stimmbezirk 1 (für die Ortsteile Wolde, Zwiedorf, Japzow, Marienhof)	Bürgerhaus Wolde Wolde, Gutshof 7 barrierefrei
Stimmbezirk 2 (für die Ortsteile Reinberg, Schmiedenfelde)	Bürgerhaus Reinberg Reinberg, Dorfstraße 39 barrierefrei

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten spätestens am übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen/abstimmen kann. .

Datum
13.08.2011

3. Die Briefwahlvorstände des Amtes Treptower Tollensewinkel treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um

Uhrzeit
18:00 Uhr

**in der Stadtverwaltung Altentreptow, Rathausstraße 1,
17087 Altentreptow**

**Briefwahlvorstand für die Landtagswahlen – Raum: Kantine
Briefwahlvorstand Kommunalwahl und Bürgerentscheid –
Raum: hinterer Rathaussaal**

zusammen.

4. **Jeder Wahlberechtigte/Abstimmungsberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirkes/Abstimmungsbezirkes wählen, in dessen Wählerverzeichnis/Abstimmungsverzeichnis er eingetragen ist.**

Den Wahlberechtigten/Abstimmungsberechtigten wird empfohlen, zur Wahl/Abstimmung ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis, Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis oder Reisepass mitzubringen, da sie sich auf Verlangen des Wahlvorstandes über ihre Person auszuweisen haben.

Die Wahlbenachrichtigung verbleibt beim Wahlberechtigten. Sie ist im Falle einer Stichwahl erneut dem Wahlvorstand vorzuzeigen.

Jede wahlberechtigte Person erhält für die Landtagswahl und für die Kommunalwahlen, für die sie wahlberechtigt ist, Stimmzettel. Jede abstimmungsberechtigte Person erhält für den Bürgerentscheid über den Namen des Landkreises ebenfalls einen Stimmzettel. Die Stimmzettel können von der wahlberechtigten/abstimmungsberechtigten Person in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem dafür vorgesehenen besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass ihre Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Es ist darauf zu achten, dass die Stimmzettel zu den Kommunalwahlen getrennt gefaltet und nicht ineinander gelegt werden dürfen.

Sehbehinderte wahlberechtigte Personen können sich bei der Landtagswahl zur Kennzeichnung des Stimmzettels einer Stimmzettelschablone bedienen. Die Stimmzettelschablone ist von den Wahlberechtigten für die Stimmabgabe im Wahlraum persönlich mitzubringen.

Zur Stimmabgabe bei den Kommunalwahlen 2011 und dem Bürgerentscheid über den Namen des Landkreises ist die Verwendung von Stimmzettelschablonen für Sehbehinderte nicht gegeben. Gemäß § 34 Absatz 1 der Landes- und Kommunalwahlordnung können Sehbehinderte eine andere Person, deren Hilfe sie sich bei der Stimmabgabe bedienen wollen, bestimmen. Die Hilfeleistung hat sich auf die Erfüllung der Wünsche des Wahlberechtigten/Abstimmungsberechtigten zu beschränken. Hilfspersonen, die auch Mitglied des Wahlvorstandes sein können, sind nach § 2 Absatz 2 der Landes- und Kommunalwahlordnung zur Geheimhaltung verpflichtet.

4.1 Wahl zum Landtag von Mecklenburg-Vorpommern

Gewählt wird mit weißen Stimmzetteln. Jedem Wahlberechtigten wird im Wahlraum ein Stimmzettel ausgehändigt.

**Jeder Wahlberechtigte hat zwei Stimmen:
eine Erststimme für die Wahl eines Wahlkreisabgeordneten und
eine Zweitstimme für die Wahl einer Landesliste.**

Der linke Teil des Stimmzettels enthält für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Bewerberinnen und Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge und rechts davon einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der rechte Teil des Stimmzettels enthält für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien und ihre Kurzbezeichnungen sowie jeweils die Namen der ersten fünf Bewerberinnen oder Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links davon einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die Wahlberechtigten können ihre zwei Stimmen abgeben, indem sie auf dem linken und auf dem rechten Teil des Stimmzettels jeweils durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich machen, welchem Wahlvorschlag die Stimme gelten soll.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist vom Wahlberechtigten in die Wahlurne zu legen.

4.2 Wahl des Kreistages

Gewählt wird mit grünen Stimmzetteln. Jedem Wahlberechtigten wird im Wahlraum ein Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wahlberechtigte hat drei Stimmen.

Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer die im Wahlbereich zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe von Name, Postleitzahl und Wohnort (nur bei Beschluss durch Kreiswahlausschuss) der Bewerber(innen) der einzelnen Wahlvorschläge, die Bezeichnung der jeweiligen Parteien und Wählergruppen bzw. die Bezeichnung "Einzelbewerber" oder "Einzelbewerberin"¹⁾ und hinter jeder Bewerbung drei Kreise für die Kennzeichnung.

Die wahlberechtigter Person gibt ihre Stimmen in der Weise ab, dass sie in bis zu drei Kreisen jeweils ein Kreuz setzt oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerbung die Stimme/n gelten soll/en.

Dabei kann der Wahlberechtigte seine drei Stimmen

- einer einzelnen Bewerbung geben oder
- verschiedenen Bewerbungen desselben Wahlvorschlages geben, ohne an die Reihenfolge innerhalb des Wahlvorschlages gebunden zu sein oder
- Bewerbungen verschiedener Wahlvorschläge geben.

Bei der Abgabe von mehr als drei Stimmen sind alle abgegebenen Stimmen ungültig.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist vom Wahlberechtigten in die Wahlurne zu legen.

4.4 Wahl der Landrätin/des Landrates

Gewählt wird mit orangen Stimmzetteln. Jedem Wahlberechtigtem wird im Wahlraum ein Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wahlberechtigte hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer die im Wahlgebiet zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe von Namen und Kurzbezeichnung der Parteien bzw. Wählergruppen oder die Bezeichnung „Einzelbewerber“ oder „Einzelbewerberin“¹⁾ sowie den Namen jeder Bewerbung. Rechts neben dem Namen einer jeden Bewerbung befindet sich ein Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wahlberechtigte gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel mit mehreren Bewerbungen¹⁾ durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerbung die Stimme gelten soll.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist von dem Wahlberechtigten in die Wahlurne zu legen.

4.5 Wahl des Bürgermeisters in der Gemeinde Golchen

Gewählt wird mit grauen Stimmzetteln. Jedem Wahlberechtigten wird im Wahlraum ein Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wahlberechtigte hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer die im Wahlgebiet zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe von Name und Kurzbezeichnung der Parteien bzw. Wählergruppen oder die Bezeichnung „Einzelbewerber“ oder „Einzelbewerberin“¹⁾ sowie den Namen jeder Bewerbung. Rechts neben dem Namen einer jeden Bewerbung befindet sich ein Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wahlberechtigte gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel mit mehreren Bewerbungen¹⁾ durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerbung die Stimme gelten soll.

Im Wahlgebiet ist nur eine Bewerbung zur Wahl zugelassen worden¹⁾ / der Stimmzettel enthält den Namen der Partei/Wählergruppe und ihre Kurzbezeichnung. /der Stimmzettel enthält die Bezeichnung „Einzelbewerber“ oder „Einzelbewerberin“¹⁾, den Namen der Bewerbung sowie zwei Kreise, die mit „Ja“ bzw. „Nein“ beschriftet sind, für die Kennzeichnung.

Der Wahlberechtigte gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, ob er dem Wahlvorschlag zustimmt oder nicht zustimmt.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist vom Wahlberechtigten in die Wahlurne zu legen.

4.6 Bürgerentscheid über den Namen des Landkreises

Abgestimmt wird mit blauen Stimmzetteln. Jedem Abstimmenden wird im Wahlraumes ein Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Abstimmende hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer die im Wahlgebiet zugelassenen Vorschläge. Neben jedem Namensvorschlag befindet sich ein Kreis für die Kennzeichnung.

Der Abstimmende gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Vorschlag die Stimme gelten soll.

Der gekennzeichnete und gefaltete Stimmzettel ist vom Abstimmenden in die Wahlurne zu legen.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk für die einzelnen Wahlen sind öffentlich.

Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. Wahlberechtigte mit Wahlschein/en und Briefwahlunterlagen haben bei den zeitgleichen Landtags- und Kommunalwahlen (einschließlich Bürgerentscheid) nachfolgende Besonderheiten zu beachten.

6.1 Wahlberechtigte, die einen weißen Wahlschein für die Landtagswahl haben, können an der Wahl

im Wahlkreis 14 in dem der der Wahlschein ausgestellt ist,

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlkreises oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.

6.2 Wahlberechtigte, die einen gelben Wahlschein für die Kommunalwahlen haben, können an der Wahl/Abstimmung

- **des Kreistages** in dem Wahlbereich, für den der Wahlschein gilt,
 - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlbereiches oder
 - b) durch Briefwahl
- **der Landrätin/des Landrates/der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters** in dem Wahlgebiet, für das der Wahlschein gilt,
 - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebietes oder
 - b) durch Briefwahl
- **über den Namen des Landkreises (Bürgerentscheid)** in dem Wahlgebiet, für das der Wahlschein gilt,
 - a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebietes oder
 - b) durch Briefwahl teilnehmen.

6.3 Wer durch Briefwahl wählen will, muss seinen/seine Wahlbrief/e mit dem/den Stimmzettel/n (im jeweils verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem jeweiligen unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

7. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht für die Landtagswahl und für die Kommunalwahlen (einschließlich Bürgerentscheid) nur einmal und nur persönlich ausüben.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Altentreptow, 01.08.2011

Die Gemeindevahlbehörde

gez. Bartl
Amtsvorsteher

Impressum

„Amtskurier“

Die Heimat- und Bürgerzeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verlag + Satz: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow
Druck: Druckhaus WITTICH
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster
Tel. 03535/489-0
Telefon und Fax: Tel.: 039931/57 90
Anzeigenannahme: Fax: 039931/5 79-30
Redaktion: Tel.: 039931/57 9-16
Fax: 039931/57 9-45
Internet und E-Mail: www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Verantwortlich: Stadt Altentreptow/Die Bürgermeisterin
Amtlicher Teil: Der weiteren Amtsangehörigen Gemeinden/
Der Amtsvorsteher
Außeramtlicher Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)
Anzeigenteil: Jan Gohlke
Erscheinungsweise: monatlich
Auflage: 6.889 Exemplare
Bezug: Amt Anklam-Land
Rebellower Damm 2, 17392 Spantekow,
Tel.: 039727-250-0, Fax: 039727-20225

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Von Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Gemäß § 7 Abs. 4 des Landespressegesetzes für Mecklenburg-Vorpommern vom 6. Juni 1993 wird darauf hingewiesen, dass Gesellschafter des Verlages und der Druckerei letztlich sind: Edith Wittich-Scholl, Michael Wittich, Georgia Wittich-Menne und Andrea Wittich-Bonk.

VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH KG
Heimat- und Bürgerzeitungen



Bekanntmachung des Jahresrechnungsergebnisses der Gemeinde Wolde für das Haushaltsjahr 2010

Aufgrund des § 61 der Kommunalverfassung M-V wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 02.08.2011 der Bürgermeisterin für die Haushaltsführung und die Anordnung von über- und außerplanmäßigen Einnahmen und Ausgaben im Jahr 2010 die Entlastung erteilt.

Soll-Abschlussergebnis für das Haushaltsjahr 2010:

1. im Verwaltungshaushalt wurden zur Zahlung angeordnet:

in der Einnahme	1.055.529,50 EUR
in der Ausgabe	1.055.529,50 EUR
Soll-Fehlbetrag:	0,00 EUR
2. im Vermögenshaushalt wurden zur Zahlung angeordnet:

in der Einnahme	158.490,75 EUR
in der Ausgabe	158.490,75 EUR
Soll-Fehlbetrag:	0,00 EUR

Amt Treptower Tollensewinkel

gez. Furth

Leiterin Amt für Finanzen

Die Jahresrechnung liegt zu jedermanns Einsicht zu den Dienststunden im Amt für Finanzen im Verwaltungsgebäude II in Tützpatz öffentlich aus.

Veröffentlicht im Amtskurier des Amtes Treptower Tollensewinkel in der August-Ausgabe.

Amtliche Bekanntmachung des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte

29.08.2011 - **StALU MS NB** - StALU Mecklenburgische Seenplatte Dienststelle Neubrandenburg

Gemäß § 10 Abs. 8 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz - BImSchG -) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. September 2002 (BGBl. I S. 3830), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. Juli 2011 (BGBl. I S. 1474), gibt das Staatliche Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte hiermit bekannt:

Mit Bescheid vom 12.08.2011 wurde der WIND-projekt Ingenieur- und Projektentwicklungsgesellschaft mbH auf Antrag vom 10.02.2010 in der Fassung vom 06.12.2010 (zuletzt ergänzt am 17.06.2011) eine Genehmigung gemäß § 4 BImSchG erteilt, deren verfügender Teil folgenden Wortlaut hat:

Der WIND-projekt Ingenieur- und Projektentwicklungsgesellschaft mbH mit Sitz in 18211 Börgerende, Seestraße 71 a,

wird die immissionsschutzrechtliche Genehmigung zur Errichtung und zum Betrieb von 28 Windkraftanlagen (WKA), einschließlich eines Umspannwerkes und einer Energiespeicheranlage im Bereich des Windeignungsgebietes „Altentrepow-Ost“ auf den Flurstücken

546 (WKA 1), 503/1 (WKA 2), 501 (WKA 3), 499 (WKA 4), 560 (WKA 7), 549 (WKA 14), 542/2 (Energiespeicheranlage) der Flur 1 der **Gemarkung Grapzow**,

175/1 und 175/2 (WKA 5), 169 (WKA 6), 141/1 (WKA 8), 144 (WKA 9), 136/5 (WKA 10), 120 (WKA 11), 133 (WKA 12), 130/2 (WKA 13), 136/5 (WKA 28) der Flur 2 der **Gemarkung Kessin**,

42 (WKA 30) und 37 (Umspannwerk) der Flur 1 der **Gemarkung Kessin**,

117/1 (WKA 15), 85/2 (WKA 18), 104 (WKA 19), 110/5 (WKA 20), 114/4 (WKA 21) der Flur 2 der **Gemarkung Werder**,

248 (WKA 16) und 247/1 (WKA 17) der Flur 1 der **Gemarkung Wodarg** und

196 (WKA 22), 225 (WKA 23), 222 (WKA 24), 200 (WKA 25) und 216 (WKA 27) der Flur 4 der **Gemarkung Altentrepow**

erteilt.

Die Genehmigung wurde unter Bedingungen erteilt und mit Auflagen verbunden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Genehmigungsbescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte, Helmut-Just-Straße 4, 17033 Neubrandenburg, einzulegen.

Ohne Durchführung des Vorverfahrens nach § 68 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) kann durch den Antragsteller bei Entscheidungen nach § 4 BImSchG Klage erhoben werden. Die Klage ist beim Verwaltungsgericht Greifswald, Domstraße 7, 17489 Greifswald, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle zu erheben. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Streitgegenstand bezeichnen.

Hinweis:

Ein Widerspruch hat wegen der Anordnung der sofortigen Vollziehung des Genehmigungsbescheides keine aufschiebende Wirkung. Auf Antrag kann das Verwaltungsgericht Greifswald, Domstraße 7, 17489 Greifswald, die aufschiebende Wirkung des Widerspruchs wiederherstellen. Das Gericht kann auf Antrag Maßnahmen, die im Rahmen der sofortigen Vollziehung stattgefunden haben, aufheben oder ändern (§ 80a Abs. 3 i. V. m. § 80 Abs. 5 VwGO).

Eine Ausfertigung des Genehmigungsbescheides und seiner Begründung sowie die dazugehörigen Antragsunterlagen liegen nach dieser Bekanntmachung für zwei Wochen in der Zeit

vom 06.09.2011 bis einschließlich 19.09.2011

im Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte, Helmut-Just-Str. 4, 17036 Neubrandenburg während der Dienststunden in der Zeit von 8:00 bis 16:30 Uhr (dienstags bis 17:00 Uhr, freitags bis 14:00 Uhr)

und im Bürgerbüro des Amtes Treptower Tollensewinkel im Rathaus der Stadt Altentrepow, Rathausstraße 1, 17087 Altentrepow,

Mo. von 09:00 - 16:00 Uhr

Di. von 07:00 - 18:00 Uhr

Do. von 09:00 - 16:00 Uhr

Fr. von 09:00 - 12:00 Uhr

und jeden ersten Samstag im Monat von 9:00 - 11:00 Uhr zur Einsichtnahme aus.

Gemäß § 10 Abs. 8 BImSchG gilt der Bescheid mit dem Ende der Auslegungsfrist auch gegenüber Dritten, die keine Einwendungen erhoben haben, als zugestellt.

Etwaige Widersprüche gegen das Vorhaben können gemäß der oben abgedruckten Rechtsbehelfsbelehrung innerhalb der Widerspruchsfrist

vom 20.09.2011 bis einschließlich 19.10.2011

schriftlich bei der vorgenannten Behörde erhoben werden.

Die mit Unterschrift versehenen Widersprüche haben neben dem Vor- und Familiennamen auch die volle leserliche Anschrift des Widerspruchsführers zu tragen. Mit Ablauf der Widerspruchsfrist wird der Genehmigungsbescheid unanfechtbar. Mit Unanfechtbarkeit des Genehmigungsbescheides sind alle weiteren Widersprüche nicht mehr zulässig.

Widerspruchsschreiben werden an die Antragstellerin zur Stellungnahme weitergegeben. Auf Verlangen des Widerspruchsführers werden dessen Name und Anschrift unkenntlich gemacht, soweit die Angaben nicht zur Beurteilung des Inhalts der Einwendungen erforderlich sind.

Der Bescheid und seine Begründung können bis zum Ablauf der Widerspruchsfrist von Personen, die Einwendungen erhoben haben, schriftlich beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte, Helmut-Just-Straße 4, 17036 Neubrandenburg, angefordert werden.

Amtliche Mitteilungen

Mitteilung des Amtes für Finanzen an alle Steuerzahler!!!

Erinnerung an die Zahlung der Fälligkeit 15.08.2011

Sehr geehrte Steuerzahler, über unser Amtliches Mitteilungsblatt wurde allen Bürgern und Bürgerinnen öffentlich bekannt gegeben, dass aus verwaltungstechnischen Gründen keine Jahres-Abgabenbescheide ab dem Jahr 2011 mehr versandt werden.

Die für jeden Steuerzahler zutreffenden Zahlungstermine sind auf den bisherigen, gültigen Abgabenbescheiden ersichtlich. Vorsorglich machen wir darauf aufmerksam, dass demnächst die Fälligkeit 15.08.2011 zur Zahlung erreicht wird.

Bankverbindung:

Kto. 0610002147, BLZ 15050200, Spk. Neubrandenburg-Demmin

für Überweisungen aus dem Ausland:

IBAN: DE83 1505 0200 0610 0021 47

SWIFT: NOLADE21NBS

Kto. 308999, BLZ 120 300 00, DKB Neubrandenburg

für Überweisungen aus dem Ausland:

IBAN: DE96 1203 0000 0000 3089 99

SWIFT: BYLADEM1001

Die Verwaltung empfiehlt auch die Teilnahme am Lastschriftverfahren. Entsprechende Formulare liegen im Bürgerbüro der Stadt Altentreptow (Rathaus) zur Abholung bereit.

Für Rückfragen stehen Ihnen die Kolleginnen des Amtes für Finanzen gern zur Verfügung.



Furth

Leiterin Amt für Finanzen

Kultur und Freizeit

2. Dorfolympiade in Pinnow

- Das etwas andere Sportfest -

Geradeaus laufen kann doch jeder!

Deshalb wird man sich bei unserem sportlichen Wettkampf in Disziplinen wie Stiefelweit- und Hufeisenzielwurf, Hula Hoop, Torwandschießen, Teebeutel-schießen usw. messen können.

Wir freuen uns auf alle, die Spaß beim Sport haben und sich gern ausprobieren möchten.

Also kommt mit Kind, Kegel und Gästen am 10.09.2011 in der Zeit von 14:00 - 16:00 Uhr auf die Festwiese nach Pinnow.

Beim anschließenden Fußballspiel wollen die Männer zeigen, dass sie doch die besseren Frauen sind.

Das ODK (Olympische Dorfkomitee)

PS: Bei schlechtem Wetter finden wir einen neuen Termin.

Sommerfest 2011 der Gemeinde Gnevkow in Letzin

Überall genießt man den Sommer, ganz privat oder aber mit organisierten Festen: Vier-Tore-Fest in Neubrandenburg, Peenefest in Demmin, Lichterfest in Verchen, Hafenparty in Anklam ... Wenn man genau drüber nachdenkt, wird doch hier in unserer dünn besiedelten Region eine Menge „angeleiert“. Können das ausschließlich Kommerzabsichten sein? So à la Münchener Oktoberfest oder Kieler Woche? Kaum denkbar. Oder diplomatisch ausgedrückt: betriebswirtschaftlich eher fragwürdig. Wenn es nicht allein des Geldes wegen ist, weshalb solche Volksfeste hierzulande aufgezogen werden, warum denn dann? Gemütlichkeit? Lust und Laune? Spaß an der Geselligkeit? Und das hier bei uns? Wo man den Mecklenburgern und noch viel mehr den ollen Pommern doch einen Humor und einen Bedarf an Geselligkeit attestiert, wie einer großen Buddel Essigwasser? Die Beweise des Gegenteils werden fortlaufend erbracht.



Aber sowas geht auch auf den Dörfern selber. Vor ein paar Jahren fingen ein paar Letziner damit an, in kleiner Runde ein richtig nettes Sommerfest zu feiern. Dabei blieb es bei Weitem nicht bei Kaffee, Kuchen, Grillfleisch und Bier. (Wenn Sie jetzt, lieber Leser, eine Abhandlung über verschiedene Biere, Weine und Schnapssorten erwarten, darf ich Sie enttäuschen, das war niemals vordergründig.) Selbst die zugegebenermaßen älteren Semester bewaffneten sich zum Spaß mit Cricket-Schlägern

und versuchten, ihre jeweiligen Kugeln durch kleine Tore hindurch gezielt über einen frisch gemähten Rasen auf einen Endpunkt zu schlagen. Das sorgte für die nötige Abwechslung und für Gesprächsstoff. Denn wollen wir bitte nicht unterschätzen, dass derartige Abende natürlich auch gern zur Kommunikation genutzt werden. Und das ist ja auch richtig so.

Über die Jahre wurden diese kleinen privaten Runden immer größer. Jedes Jahr fanden ein paar mehr Letziner Gefallen daran, den längsten Tag des Jahres auf diese Art zu genießen. In diesem Jahr sprengte im Vorfeld bereits das Interesse die Möglichkeit einer kleinen Gartenparty. Es wurde kalkuliert, abgewogen und letztlich der Entschluss gefasst, dieses Sommerfest gegen einen Kostenbeitrag jedes Einzelnen für die gesamte Gemeinde zu veranstalten.

Glauben Sie es oder auch nicht - diese Sommerparty am 25. Juni war ein Volltreffer! Tolles Wetter, was ja immer bei jedem Fest „kriegsentscheidend“ ist, locker 70 Leute, die sich einen richtig schönen Abend machten. Jeder brachte etwas zu essen mit, wobei Einzelne mit persönlich zubereiteten Gerichten teilweise weit über das übliche Maß hinausschossen: Es stellte sich mehrfach die Frage: „Um Gottes Willen, wie lange und mit welcher Kreativität wurden diese Kunstwerke nur zubereitet?“ Auch im Nachgang kann man da nur sagen: „Hut ab!“ Nette Gespräche, einige Gesellschaftsspiele und auch Tanz sorgten dafür, dass die nötige Abwechslung mit an Bord war.

Am nächsten Vormittag wurde abgebaut und Resümee gezogen: Das war wieder eine tolle Party gewesen; natürlich ist es für die kommenden Jahre schön, wenn noch deutlich mehr Gäste aus den anderen Dörfern der Gemeinde kommen - letztlich ist es ja ein Sommerfest für die gesamte Gemeinde. Selbstverständlich muss man dem Rechnung zollen, dass es im Umkreis von 20 km natürlich jede Menge weitere Feste ähnlicher Couleur, Betriebsjubiläen und Veranstaltungen gab. Also: Nicht traurig sein, alle, die ihr es verpasst habt - der nächste Sommer kommt bestimmt!

Mike Bertram, Letzin



Fotos: Plamper

Kulturplan September 2011

- bis 11.09. Malerei und Zeichnungen - Tanja Zimmermann - Burg Klempenow
- bis 18.09. Expedition Oser. Die Entdeckung der Eiszeit in Gatschow und Ganschendorf - thematische Ausstellung - Burg Klempenow
- 02.09. Öffentliche Burgführung - Burg Klempenow, 15:00 Uhr
- 02.09. „Slawen zwischen Tollense und Ostsee“ - Vortrag - Burg Klempenow, 19:00 Uhr
- 02.09. Kroatien - Multimediavortrag und Gespräch - Haus Catherine, Seltz Nr. 10, 19:00 Uhr
- 03.09. Bücherfest - Burg Klempenow, 10:00 Uhr
- 03.09. „Wunsch-Worte & Papierschlängen“ - Bau-spieltag mit Buchstabenspielen zum Bücherfest - Burg Klempenow, 10:00 Uhr
- 03.09. - 25.12. „Im Licht des Nordens“ III - Malerei, Grafik, Keramik - kunstGUT Schmiedenfelde
- 04.09. Kleine Geister auf der Burg - „Flimmerstunde“ - ein Tierfilm für die ganze Familie - Burg Klempenow, 15:00 Uhr
- 09.09. Öffentliche Burgführung - Burg Klempenow, 15:00 Uhr
- 10.09. Erntefest in Seltz
- 10.09. Erntefest in Tützpatz
- 10.09. 2. Dorfolympiade in Pinnow
- 10.09. „Leichen verschickt man, Frauen ziehen sich aus“ - (allerletzte Vorstellung) Tennentheater Wolkow, 19:30 Uhr
- 11.09. Tag des offenen Denkmals
- 16.09. Öffentliche Burgführung - Burg Klempenow, 15:00 Uhr
- 17.09. 90 Jahre FFW Grapzow
- 17.09. - 31.10. Ausstellung - Axel Anklam - Burg Klempenow
- 23.09. Öffentliche Burgführung - Burg Klempenow, 15:00 Uhr
- 24.09. - 21.09. Die Burg gesehen von Manuela Krug - Ausstellung - Burg Klempenow
- 30.09. Öffentliche Burgführung - Burg Klempenow, 15:00 Uhr
- 30.09. „Leben ist, was passiert, wenn du eifrig dabei bist, andere Pläne zu machen“ (John Lennon) - Clubkino - Burg Klempenow, 20:00 Uhr

Änderungen vorbehalten

**Amt Treptower Tollensewinkel
Ordnungs- und Sozialamt
Bereich Kultur, Sport, Tourismus**

Wolkow b. Altentreptow

Vorstellung der „Unsichtbaren“ vom Tennentheater zu Wolkow verpasst???

Liebe Theaterfreunde, das ist kein Problem, denn es gibt tatsächlich noch eine **allerletzte Vorstellung(!)** des Stückes „**Leichen verschickt man, Frauen ziehen sich aus**“.

Alle bisherigen Vorstellungen waren sehr gut besucht und begeistert aufgenommen worden. Am **10.09.2011** kann man das Spektakel um **19:30 Uhr** noch einmal in der Theaterscheune in Wolkow bei Altentreptow erleben.

Natürlich treten vorher die kleinen Laienkünstler mit ihrem „modernen“ Märchen auf.

Der Eintritt beträgt 6 Euro und für das leibliche Wohl ist gesorgt. Diese letzte Chance sollten Sie sich nicht entgehen lassen ...

Die „Unsichtbaren“



kelkraft bewegt. 1888 wurden auf Sandaufschüttungen Gleise verlegt und verschraubt. Nun wurden die Loren von Pferden gezogen.

Am 1. Oktober 1892 wurde dann die erste 600-mm-Schmalspurbahn Deutschlands eröffnet. Zunächst schnauften die kleinen Dampflokomotiven auf einer 68 km langen Strecke. Bereits am 1. Oktober 1891 rollten die ersten Zuckerrübentransporte zur Zuckerfabrik Friedland. So setzte sich die kleine Bahn immer mehr für den Transport von Feldfrüchten durch. Bei der Personenbeförderung traten zunächst Schwierigkeiten auf.

Quelle: Demminer Kleinbahnen
Wolfgang Fuhrmann

Helmut Quicker



Tannengrün für die „Treptower Wihnacht“ am 1. Advent 2011

In den letzten Jahren ist es zur guten Tradition geworden, dass Altentreptower Bürger und Einwohner aus dem Amtsbereich uns Tannengrün, kleine und große Tannenbäume zum Schmücken des Speichers und für den Marktplatz, zur Verfügung stellen.

Vielleicht haben Sie auch in diesem Jahr eine Tanne, die Ihnen zu groß geworden ist, dann melden Sie sich bitte bei Frau Pöler im Rathaus unter der Tel.-Nr. 03961 2551346.

**Amt Treptower Tollensewinkel
Ordnungs- und Sozialamt
Bereich Kultur, Sport, Tourismus**

Historisches

Mecklenburg-Pommersche Schmalspurbahn (MPSB)

Sie ist eine der interessantesten und zugleich seltensten Kleinbahnen. Mit einer Spurweite von 600 mm hatte sie mit 217 km das zweitlängste Schienennetz Deutschlands. Eigentlich angefangen hat die Geschichte dieser Bahn mit der Idee Teile der Friedländer Großen Wiese zu entwässern, um Anbaugebiet für Zuckerrüben zu schaffen. Das war nicht etwa zu DDR-Zeiten, sondern bereits 1887. So wurde alles Material für eine Melioration wie Schlackenmehl, Salpeter und Kies auf Loren an Ort und Stelle gebracht, da Fuhrwerke nicht durch das Moor fahren konnten. Diese Loren wurden zunächst durch Mus-

Vereine und Verbände

**Demokratischer Frauenbund
Landesverband M-V e. V.**

Rathausstr. 2
17087 Altentreptow
Tel. 03961 210735

Veranstaltungsplan September 2011

- 01.09.2011**
10:00 Uhr „Stadtgeschichte - Altentreptow“ mit Herr Käding
12:30 Uhr Treff der Handarbeitsfreunde - Selbstgearbeitetes
13:30 Uhr Ausgabe beim Tafelprojekt für sozial bedürftige Bürger
- 02.09.2011**
10:00 Uhr Spatzentreff
- 05.09.2011**
10:00 Uhr Wanderung - Naturmaterialien sammeln mit Frau Kasdorf

- 06.09.2011**
10:00 Uhr Schwangerentreff mit Frau Satowski
- 07.09.2011**
10:00 Uhr Erstellen von Bewerbungsunterlagen
14:00 Uhr Klöncafé - in Zusammenarbeit dfb e. V. mit dem Gesundheitsamt des LK Demmin
- 08.09.2011**
10:00 Uhr Informationsveranstaltung Thema „Patientenverfügung“ mit Frau Hartmann
12:30 Uhr Treff der Handarbeitsfreunde
13:30 Uhr Ausgabe beim Tafelprojekt für sozial bedürftige Bürger
- 09.09.2011**
10:00 Uhr Spatzentreff
- 12.09.2011**
10:00 Uhr „Fleurogami“ mit Frau Bernau
Blüten kreativ gestalten
12:00 Uhr Was gehört in eine Bewerbungsmappe?
- 13.09.2011**
10:00 Uhr Schwangerentreff mit Frau Satowski
- 14.09.2011**
10:00 Uhr „Mecklenburgische Küche“ Schnell und preiswert zubereitet - wir probieren es aus!
14:00 Uhr Klöncafé - in Zusammenarbeit dfb e. V. mit dem Gesundheitsamt des LK Demmin
- 15.09.2011**
10:00 Uhr Wie verhalte ich mich bei Bewerbungsgesprächen richtig?
12:30 Uhr Die Handarbeitsfreunde treffen sich zum kreativen Gestalten
13:30 Uhr Ausgabe beim Tafelprojekt für sozial bedürftige Bürger
- 16.09.2011**
10:00 Uhr Spatzentreff
- 19.09.2011**
10:00 Uhr Arbeiten am PC - Textverarbeitung
- 20.09.2011**
10:00 Uhr Schwangerentreff mit Frau Satowski
- 21.09.2011**
10:00 Uhr Gesprächsrunde mit Frau Nordengrün
Volkskrankheit „Stress“
13:30 Uhr Klöncafé - in Zusammenarbeit dtb e. V. mit dem Gesundheitsamt des LK Demmin
- 22.09.2011**
10:00 Uhr Neuerstellung oder Überarbeitung von Bewerbungsunterlagen
12:30 Uhr Handarbeit und gemütliche Gesprächsrunde
13:30 Uhr Ausgabe beim Tafelprojekt für sozial bedürftige Bürger
- 23.09.2011**
10:00 Uhr Spatzentreff
- 26.09.2011**
10:00 Uhr Hilfe bei der Vorbereitung auf Vorstellungsgesprächen
- 27.09.2011**
10:00 Uhr Treff der werdenden Muttis mit Frau Satowski
- 28.09.2011**
10:00 Uhr Herbstbasteleien mit Naturmaterialien
Tür- und Fensterdekorationen mit Frau Wilhelmi
14:00 Uhr Klöncafé - in Zusammenarbeit dfb e. V. mit dem Gesundheitsamt des LK Demmin
- 29.09.2011**
10:00 Uhr Beratung zu Verhalten und Outfit bei Bewerbungsgesprächen
12:30 Uhr Treff der Handarbeitsfreunde
13:30 Uhr Ausgabe beim Tafelprojekt für sozial bedürftige Bürger
- 30.09.2011**
10:00 Uhr Spatzentreff



Altentreptow

im Spartenheim des KTZV

Sa. 24. September 9 - 18 Uhr

So. 25. September 9 - 15 Uhr

mit Tombola und Tierverkauf

Eintritt: Erwachsene 2,00 € Kinder 0,50 €

Volkssolidarität Klub Altentreptow

Veranstaltungsplan

September 2011

01.09.11	14:00 Uhr	Rommefreunde treffen sich
03.09.11	13:30 Uhr	<i>Gemütliche Kaffeerunde am Samstag</i>
06.09.11	14:00 Uhr	Gesprächsrunde mit Herrn Buchfink von der Polizei
08.09.11	14:00 Uhr	Spiele am Nachmittag
13.09.11	10:00 Uhr	Blutdruckmessen im Büro
	14:00 Uhr	Singen mit Frau Schramm
15.09.11	14:00 Uhr	Würfel- und Kartenspiele
17.09.11	13:30 Uhr	<i>Gemütliche Kaffeerunde am Samstag</i>
20.09.11	14:00 Uhr	Rommefreunde treffen sich
21.09.11	13:00 Uhr	Treff der Skatfreunde
22.09.11	14:00 Uhr	<i>Abgrillen im September</i> (mit Anmeldung!)
27.09.11	14:00 Uhr	Spiele am Nachmittag
28.09.11	13:30 Uhr	Fühlen, Tasten - Raten
	17:00 Uhr	Gemeinsames Abendbrot im Klub (mit Anmeldung!)
29.09.11	14:00 Uhr	Tag des Geburtstagskindes

Täglich Mittagstisch von 11:45 Uhr bis 12:45 Uhr
(Anmeldung erforderlich!)

Volkssolidarität Kreisverband
AL.DE.MA. e. V.
Poststraße 12 b
17087 Altentreptow
Tel.: 03961 210788

Betreutes Wohnen
Tetzlebener Straße 12

Geburtstage



*Sooft die Sonne aufgeht,
erneuert sich mein Hoffen
und bleibt,
bis sie untergeht,
wie eine Blume offen.*

Gottfried Keller

Sehr geehrte Geburtstagskinder des Monats September,

herzliche Glückwünsche zu Ihrem Geburtstag, verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen, übermitteln Ihnen im Namen der Stadt Altentreptow und des gesamten Amtsbereiches

Sybille Kempf
Bürgermeisterin

Volker Bartl
Amtsvorsteher

BERUFS- START 2011



Fotos: BilderBox

- Bürokauffrau/mann
- Kauffrau/mann im Einzelhandel
- Techniker/in
- Systemadministrator/in
- Mechatroniker/in
- Bäcker/in
- Fleischer/in
- Kraftfahrer/in
- Mediengestalter/in
- Restaurantkauffrau/mann
- Tierarzthelfer/in
- Medizinisch Technische Assistent/in
- Zahnarzthelfer/in

Job-direkt 100

Beschäftigungspakt für Ältere in den Regionen



Für Arbeitgeber/innen!



Das Projekt **Job-direkt 100** unterstützt Arbeitgeber/innen erfolgreich bei der Einstellung älterer Menschen (ab Vollendung des 50. Lebensjahres).

Wir leisten

- Bewerbersuche nach Ihren individuellen Anforderungen
- Vorauswahl passgenauer Arbeitskräfte
- Koordination notwendiger Vorqualifizierungen
- Beratung und Coaching in den ersten 3 Beschäftigungsmonaten

Sie erhalten

- erfahrene, motivierte und gut ausgebildete Mitarbeiter/innen
- eine mögliche maximale Eingliederungshilfe von bis zu:
 - 3.500 EUR bei einer Einstellung von über 9 Monaten,
 - 2.500 EUR bei einer Einstellung von über 6 Monaten,
 - 1.500 EUR bei einer Einstellung von über 3 Monaten,
 - 500 EUR bei einer Einstellung von über 4 Wochen.

Weitere Informationen unter: www.jobdirekt100.de

Büro Job-direkt 100 LK Müritz

Warendorfer Straße 20
17192 Waren (Müritz)
Telefon: 03991 634151
E-Mail: service@jobdirekt100.de

Büro Job-direkt 100 LK Demmin

Baustraße 38
17109 Demmin
Telefon: 03998 201084
E-Mail: service@jobdirekt100.de



Botschafterin unseres Paktes: **Franka Dietzsch**, Europameisterin und Weltmeisterin im Diskuswerfen
„Eine starke Frau für eine starke Sache“

Das Projekt wird unterstützt durch die RWI Regionale Wirtschaftsinitiative Ost-Mecklenburg-Vorpommern

Traumhaus an der Mecklenburgischen Seenplatte - Nähe Waren (Müritz)



Einfamilienhaus,
Baujahr 2001
ca. 500 m² Wohn-
und Nutzfläche
ca. 4.000 m²
Grundstück,
kompl. eingezäunt
Außenpool, Sauna,
Weinkeller,
Kachelofen u.v.m.

Blick auf die Müritz
Reiten, Golfen und
Wassersport in
unmittelbarer Nähe



Kauf von privat

Bei Interesse Mail an
aga-mueritz@web.de

... freundliche und kompetente Beratung im: **Vodafone-Store-Altentreptow**
 im Tollense EKZ

DREWES Electronic's
 03961-3399942



vodafone



Mobilfunk



DSL



Festnetz

Großes Haus

an der Müritz
zu vermieten!



Tel.: 0173/787 29 10

Verkauf von Leger, Junghennen
 verschiedene Farben, Stück **7,30 €**,
 Wachteln, Kleintierbedarf, Raubwildfallen,
 Brutmaschinen, Broiler, Kücken,
 Perlhühner, Grünleger, Enten,
 Mullardenenten 6 Wochen **4,- €**

Enten
 Gänse
 Mastbroiler

Geflügel Klaus

IM ANGEBOT:

Taubenfutter, 50 kg	23,00 €
Kaninchenfutter, 25 kg	8,50 €
Legemehl, 25 kg	11,00 €
Hundefutter, 20 kg	16,50 €
Entenstarter, 25 kg	12,00 €
Entenmastfutter, 25 kg	11,00 €

Klaus Frehse, 17089 Siedenbollentin
 Poststr. 24, Tel. + Fax 0 39 69-51 03 62
 Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr, Sa. 8 - 13 Uhr

Farbanzeigen fallen auf!
 Lassen Sie sich von uns beraten: 039931/579-0

Geburtstags- glückwünsche ...



AZweb
 Bequem
Familienanzeigen
 online ...
 gestalten und schalten

**15 %
 Preisvorteil bei
 AZweb**
 gültig bis 31. August 2011!

**Ihre Vorteile
 bei der Online-Buchung:**

- ✓ verlängerte Annahmeschlüsse
- ✓ wenn Sie Ihre Anzeige online buchen,
**nutzen Sie Ihre
 15 % Preisvorteil!**
- ✓ Schalten Sie jetzt Ihre Familienanzeige

www.familienanzeigen.wittich.de

Ihre Privatannonce mit **AZweb**




BILDUNGSSTÄTTE STAVENHAGEN des ÜAZ

Lehrgänge in der Bildungsstätte Stavenhagen des ÜAZ

Schlossberg 1, 17153 Stavenhagen
 Das ÜAZ ist zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Technische/r Fachwirt/in (HWK) **05.10.2011 – 18.04.2012**
 montags/ 17:00 – 21:00 Uhr
 mittwochs/ 17:00 – 21:00 Uhr
 260 U-Stunden
 anerkannt als Meister Teil III

EDV kompakt **27.10.2011 – 15.12.2011**
 - Betriebssystem (3-U-Stunden)
 - Word (7-U-Stunden)
 - Excel (12-U-Stunden)
 - Outlook und E-Mail (2-U-Stunden)
 - PowerPoint (5-U-Stunden)
 - Im- und Export von Objekten (3-U-Stunden)
 donnerstags/ 17:00 – 20:15 Uhr
 32 U-Stunden (6 Module)
 auch einzelne Module möglich

**Vorbereitung auf die
 Ausbildereignungsprüfung (HWK)** **07.10.2011 – 10.12.2011**
 freitags/ 17:00 – 21:00 Uhr
 samstags/ 08:00 – 15:00 Uhr
 jeweils von 08:00 – 15:15 Uhr
 120 U-Stunden, (ESF-Förderung mgl.)
 berufsbegleitend
 anerkannt als Meister Teil IV

**Vorbereitung auf die
 Ausbildereignungsprüfung (HWK), Vollzeit** **14.11.2011 – 28.11.2011**
 montags - freitags
 jeweils von 07:30 – 15:30 Uhr
 anerkannt als Meister Teil IV
 (ESF-Förderung mgl.)

Betriebswirt/in (HWK) **01.11.2011 – 14.02.2013**
 dienstags/ 17:00 – 21:00 Uhr
 donnerstags/ 17:00 – 21:00 Uhr
 560 U-Stunden (Sommerferien kein Unterricht)

**Technischer
 Betriebswirt/in (HWK)** **02.11.2011 – 20.03.2013**
 montags/ 17:00 – 21:00 Uhr
 mittwochs/ 17:00 – 21:00 Uhr
 620 U-Stunden (Sommerferien kein Unterricht)

**Wirtschaftsenglisch
 Betriebswirt/in (HWK)** **05.10.2011 – 07.12.2011**
 mittwochs/ 17:00 – 21:00 Uhr
 40 U-Stunden, (ESF-Förderung mgl.)

Ansprechpartnerin: **Ute Meitzner** ☎ **039954/ 2 70 73**
E-Mail: u.meitzner@ueaz-waren.de

Volkssolidarität Pflegedienst

Auch Sie können den Rat und die Hilfe unserer ausgebildeten Krankenschwestern, Altenpfleger und Haushaltshelferinnen in Anspruch nehmen.

Unser Pflegedienst bietet folgende Leistungen an:

- häusliche Kranken-, Altenpflege
- ärztliche Verordnung (Verbände, Injektionen, Betreuung und Pflege nach Krankenhausaufenthalt, Medikamentengabe)
- Hauswirtschaftspflege
- Verleih von Pflegehilfsmitteln
- Pflegeeinsätze nach § 37 Abs. 3 SGB XI (Beratungs- und Kontrollpflege)
- Hausnotrufservice
- Essen auf Rädern (Vollkost- und Diabetiker-Menüs)
Essenlieferung erfolgt auch an Wochenenden sowie an Feiertagen

Volkssolidarität Pflegedienst

Poststraße 12 b (Apothekengebäude)

17087 Altentreptow

Telefon: 03961 210758

03961 210788

Handy: 0160 8860160

Haben Sie zum Beispiel Fragen zur Pflegeversicherung, rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern telefonisch oder vereinbaren mit Ihnen einen Termin. Die Beratungen sind kostenlos.

Betreutes Wohnen in Altentreptow, Demmin und Dargun

Begegnungsstätte „Wegweiser“ e. V.



Schultetusstraße 24

17153 Stavenhagen

Telefon 039954 25768

Tel./Fax 25766

Sommerpause

Veränderte Öffnungszeiten

Montag	13:00 bis 15:00 Uhr (Ehrenamt)
Dienstag	15:00 bis 17:00 Uhr (individuelle Beratungszeit)
Mittwoch	15:00 bis 17:00 Uhr (Kreativangebot oder Themennachmittag)
Donnerstag	13:00 bis 15:00 Uhr (Selbsthilfegruppe)
Freitag	09:30 bis 12:30 Uhr (Selbsthilfegruppenfrühstück)

Kontakt zur Abstimmung von individuellen Beratungsterminen Dienstag, 15:00 bis 17:00 Uhr.

Themennachmittage Monat September

Dienstag Kreativnachmittag

Mittwoch Kreativnachmittag

Themennachmittage werden individuell abgestimmt

Gemeinsame Veranstaltungen

Dienstag 13.09. Peeneflussfahrt
Start: 09:00 Uhr in der Begegnungsstätte

Öffentliche Veranstaltung

Donnerstag 15.09. Hoffest (gemütliches Beisammensein bei Tanz und Musik)

Beginn 17:00 Uhr in der Tagesstätte

Änderungen vorbehalten!

Der Tierschutzverein Altentreptow stellt vor!

Paula (4 Jahre) wurde einfach über den Zaun des Tierheims geworfen. Etwa 50 Tage später überraschte sie uns mit der Geburt eines einzigen Welpen. Der kleine Carlo wurde im Alter von 10 Wochen vermittelt und nun sucht auch seine Mama wieder eine neue Bleibe.



Die recht junge Hündin zeigt sich als typisch quirliger, agiler und flinker Jack Russel Terrier, mit viel Spaß an Bewegung und anderen Aktivitäten. Sie ist gegenüber Menschen freundlich und kontaktfreudig, egal ob erwachsen oder nicht. Jedoch hat sie ihren eigenen Kopf! Sie will in bestimmten Situationen an bestimmten Körperstellen nicht berührt werden und wird dann sehr deutlich! Gebissen hat sie noch niemanden, aber der Schreck allein reicht auch. Deshalb ist sie in einem Haushalt, in dem dauerhaft Kinder leben eher nicht gut aufgehoben, obwohl sie diese liebt. Katzen kann Paula überhaupt nicht leiden und ihre Hundefreundschaften wählt sie selbst aus. Mit den meisten Rüden klappt es gut, aber auch mit einigen Hündinnen. Paula ist sehr fröhlich und gesellig, die meisten Menschen springt sie sofort schwanzwedelnd auf den Schoß. Die Hündin ist nicht zuverlässig stubenrein und geht auch auf Tischen spazieren, das wird sie aber sicher noch lernen können. Die kleine Paula hat aber ein auffallendes Problem. Sie läuft meist auf drei Beinen, dabei hebt sie abwechselnd mal die linke und mal die rechte Hinterhand an. Nach erster Begutachtung, liegt das Problem wohl bei den Kniescheiben, die immer wieder herausrutschen. Offenbar scheint das schon von klein auf so zu sein, denn sie kann damit laufen wie der Wind. Man sollte sich jedoch darauf einstellen, das Ganze irgendwann beheben zu müssen.

Rex (7 Jahre) wurde im Tierheim Neubrandenburg aus Zeitmangel abgegeben. Wegen der vielen Hunde stand er leider unter Dauerstress und wurde immer dünner. Bei uns im Tierheim kam er wieder zur Ruhe. Rex ist etwa so groß wie ein Schäferhund - allerdings wesentlich breiter. Er hat viel Kraft und eine ganze Menge Energie. Es sind schon einige Zweibeiner hinterher gezogen worden, d. h. seine Halter sollten auch die entsprechende Kraft haben, ihn zu halten. Er sucht sportliche und hundeerfahrene Menschen, die mit ihm trainieren und ihn viel beschäftigen. Er beherrscht einige Grundkommandos, benötigt aber eine sehr konsequente Führung! Kinder und andere Haustiere sollten nicht in seinem Haushalt wohnen. Rüden kann er überhaupt nicht leiden, mit Hündinnen klappt es meistens. Rex ist stubenrein und fährt sehr gerne Auto.



Wir möchten Rex gerne kastrieren lassen. Da wir derzeit noch keine Möglichkeit haben einen frisch kastrierten Hund unterzubringen, wird er in der Tierklinik bleiben müssen. Wenn er dann schon mal dort ist, soll er in Narkose auch gleich gründlicher untersucht werden. Wir gehen davon aus, dass eine Kastration seine Chancen auf eine Vermittlung weit erhöhen, denn eigentlich ist er ein ganz toller Hund, wenn er seine Hormone im Griff hat und nicht immer andere Rüden angiftet. Wir suchen nun für Rex auch Paten, die uns finanziell unterstützen möchten, um ihm den Aufenthalt und die Behandlung in der Tierklinik zu ermöglichen.

Wir möchten Rex gerne kastrieren lassen. Da wir derzeit noch keine Möglichkeit haben einen frisch kastrierten Hund unterzubringen, wird er in der Tierklinik bleiben müssen. Wenn er dann schon mal dort ist, soll er in Narkose auch gleich gründlicher untersucht werden. Wir gehen davon aus, dass eine Kastration seine Chancen auf eine Vermittlung weit erhöhen, denn eigentlich ist er ein ganz toller Hund, wenn er seine Hormone im Griff hat und nicht immer andere Rüden angiftet. Wir suchen nun für Rex auch Paten, die uns finanziell unterstützen möchten, um ihm den Aufenthalt und die Behandlung in der Tierklinik zu ermöglichen.

Gerda (2 Jahre) kam Ende April 2011 tragend zu uns ins Tierheim. Am 04.05. hat sie dann vier Kitten zur Welt gebracht. Gerda hat sich vorbildlich um ihren Nachwuchs gekümmert. Alle vier haben mittlerweile nette Menschen gefunden, die ihnen nun ein Zuhause geben. Sobald Gerda ihre Kastration



überstanden hat, möchte sie wieder bei uns ausziehen. Gerda ist sehr neugierig und zutraulich, sie lässt sich gerne beschmusen. Kleinkinder sind keine optimale Gesellschaft, da sie auch mal ihre Ruhe will und dann zickig werden kann. Hunde kann sie absolut nicht leiden, dafür kommt sie aber gut mit Artgenossen aus. Gerda ist stubenrein und wünscht sich einen Schlafplatz auf dem Sofa mit Hofgang oder Balkon.

Felix (2 Jahre) ist ein Fundkater. Er ist sehr zutraulich, aufgeschlossen und neugierig. Nur manchmal hat er seinen eigenen Kopf und reagiert zickig, ansonsten ist er ein freundlicher Kater. Da er ein Neuzugang ist, müssen aber auch wir ihn erst noch genauer kennenlernen.



Fotos:
M. Brümmer-Schlorff

**Tierschutzverein
„Altentreptow und Umgebung“
im deutschen Tierschutzbund e. V.
Klosterberg 2
17087 Altentreptow
www.tierheim-altentreptowev.de**

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr., 8:00 - 11:00 Uhr, sowie nach Vereinbarung

Tel./Fax: 03961 229946

Mobil: 0162 3320875

E-Mail: info@tierheim-altentreptowev.de

Hundefreunde Altenhagen stechen in See

Am 26.06.2011 trafen sich die Mitglieder des Vereins „Hundefreunde Altenhagen“ e. V. am Kanuhaus Demmin, um gemeinsam eine Kanutour zu unternehmen. Um 9:00 Uhr ging es los, erst mal die Paddel und sonstige Utensilien in Empfang nehmen, das Kanuhaus Demmin war auf alles vorbereitet und so konnten die Kanus zügig zu Wasser gelassen werden.

Einige von uns bestiegen das erste Mal ein Kanu und die Aufregung war groß, aber es ging alles gut, alle blieben trocken und die Paddeltour auf der Peene konnte beginnen.



Fotos: Juliane Vandrey

Ganz gemütlich ging es entlang an interessanten Uferabschnitten, die verschiedensten Vogelarten zu Wasser und in der Luft wurden bewundert und einfach nur die Stille der Natur genossen.

In Pensin wurde eine kleine Pause gemacht, wir suchten den Gasthof „Zum Kronenwirt“ auf, um uns etwas zu stärken für dem Heimweg.

Auf der Rücktour wurden sogar noch kleine Rennen gepaddelt, so manch einer verschwand auch schon mal im Schilf und es wurde herzlich gelacht.

Um 13:00 Uhr trafen wir wieder in Demmin am Kanuhaus ein und wurden freundlich empfangen. Dann fuhren wir nach Altenhagen, wo einige Hundefreunde bereits den Grill angeheizt hatten und eine lange Tafel war auch schon vorbereitet. Wie immer wurden auch wieder leckere Salate, Kräuterbutter oder Desserts aufgetafelt.

Es war ein sehr schöner Tag, den wir bei bestem Wetter in gemütlicher Runde ausklingen ließen und wir sind uns einig, dass wir im nächsten Jahr wieder Paddeln werden.

Martina Vandrey

Tierheimfest in Altentreptow

Am 25.06.2011 fand das diesjährige Tierheimfest in Altentreptow statt und wir Hundefreunde des Vereins „Hundefreunde Altenhagen“ e. V. waren herzlich eingeladen, um ein kleines Programm zu zeigen.

Um 13:30 Uhr trafen wir uns in Altenhagen auf dem Trainingsplatz, um eine kleine Auswahl an Trainingsgeräten in die Autos zu laden und dann ging es ab nach Altentreptow.

Im Tierheim war schon ein kleiner Parcours abgezaunt und wir konnten unsere Hindernisse schnell aufbauen und nach einer kleinen Ansprache von Tierärztin Frau Porwollik ging es dann los. Mit 12 Hunden wurde der Parcours durchlaufen. Unser Vorsitzender Detlev Zunker führte durch das Programm, erklärte die verschiedenen Übungen, Geräte und Hindernisse und ging auch mit einigen Besuchern um die abgelegten Hunde, die wie immer ruhig und gelassen allen Kommandos folgten. Auch eine kleine Showeinlage sorgte für Begeisterung bei den Zuschauern.

Im Anschluss gab Martina Vandrey noch wertvolle Ratschläge für die Erste Hilfe beim Hund.

Sehr interessant war auch der Mischlingshundewettbewerb. Die Jury unter Vorsitz von Detlev Zunke hatte es nicht leicht, unter den verschiedenen Hunden den Besten zu küren. Bewertet wurden Aussehen, Pflegezustand, Leinenfähigkeit und das Wesen des Hundes durch einen Wesenstest. Die Jury entschied letztendlich, dass 2 Hunde den ersten Platz belegten. Janosch und Odin waren die strahlenden Sieger.

Martina Vandrey





Fotos: Juliane Vandrey

Kreisverband Demmin e. V.



Rosestraße 38, 17109 Demmin
03998 27170

E-Mail: drk-demmin@t-online.de

Internet: www.demmin.drk.de

DRK Service Nummer 0180 3650180

(9 ct/min aus d. dt. Festnetz, mobil kann abweichen)

Unsere Beratungsdienste für Altentreptow und Um- land finden Sie in der Poststraße 15 in Altentreptow

- **Kinder- und Jugendhilfezentrum**
Ambulante Hilfen zur Erziehung, Erziehungsberatung, Be-
treutes Wohnen für Jugendliche, Tagesgruppe
Ines Plaskuda 03961 210792
- **Behindertentreff**
Frau Kaatz 03961 214304
Öffnungszeiten: Mittwoch
Beratung: 07:30 Uhr bis 11:30 Uhr
Veranstaltungen laut Veranstaltungsplan
- **Erste-Hilfe-Ausbildung**
u. a. Lebensrettende Sofortmaßnahmen, erste Hilfe für
LKW-Führerschein, Ersthelfer im Betrieb, Erste-Hilfe-Train-
ing 03961 210792

Weitere Informationen und Termine zu Erste-Hilfe-Kursen erhal-
ten Sie in unserem Kreisverband in der Geschäftsstelle Dem-
min, Rosestraße 38 bei Frau Tanck, Tel. 03998 27170.

• Kleiderkammer

Nutzen Sie die Möglichkeit, Ihre Kleider und Sachen direkt
in der Kleiderkammer abzugeben oder in unsere Sammelbe-
hälter.

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr

Blutspendetermine

02.09.2011 Tützpatz Arztpraxis Dr. Bergmann
13:30 - 17:30 Uhr, Waldstr.

Kirchliche Nachrichten

Konzert am 10. September 2011 um 19.30 Uhr
Im „Fritz-Reuter-Haus“, Altentreptow Oberbaustr.62
Eintritt: 5,00 €
Vorverkauf: Superintendentur, Demmin, Gemeindebüro AT, Mühlenstr. 4 ;
Geschenkladen Flemming, AT bis zum 02.09.11
Spenden werden für einen gemeinnützigen Zweck verwendet
Veranstalter: Ev. Kirchengemeinde AT u. Ev.-freikirchliche Gemeinde AT

Evangelische Kirchengemeinde

Termine Altentreptow - September 2011

**Samstag, 03. September, Ökumenischer Kirchentag Vor-
pommern, in Greifswald**

Montag, 05. September

14:30 Uhr - Älterenkreis im Christenlehreraum

19:30 Uhr - GKR im Pfarrhaus

Samstag, 10. September, im Fritz-Reuter-Haus

19:30 Uhr - Konzert mit Liedermacher Manfred Siebald

Montag, 12. September

19:30 Uhr - Bibelkreis im Christenlehreraum

Sonntag, 18. September

19:00 Uhr - „Sommermusik der Chöre“, Konzert in St. Petri

Mittwoch, 21. September

19:30 Uhr - Der Frauenkreis trifft sich im Hospitalsaal

Montag, 26. September

19:30 Uhr - Bibelkreis im Christenlehreraum

Mittwoch, 28. September

09:30 Uhr - Der Mutter-Kind-Kreis trifft sich im Christenlehrer-
raum

Gottesdienste im Altenheim am Klosterberg

September: 07. und 21. September, 10:00 Uhr - Gottesdienst

Gottesdienste in Altentreptow**Sonntag, 04. September (11. Sonntag nach Trinitatis)**

10:15 Uhr - Gottesdienst mit Kindergottesdienst und Abendmahl Pfr. Sommer

Sonntag, 11. September (12. Sonntag nach Trinitatis)

10:15 Uhr - Gottesdienst mit Kindergottesdienst Sup. Staak

Sonntag, 18. September (13. Sonntag nach Trinitatis)

10:15 Uhr - Gottesdienst mit Jubelkonfirmation und Kindergottesdienst Pfr. Sommer

Sonntag, 25. September (14. Sonntag nach Trinitatis)

10:15 Uhr - Gottesdienst mit Kindergottesdienst Pfr. Sommer

Gottesdienste in Groß Teetzleben**Termine Groß Teetzleben/Lebbin****Montag, 05. September**

15:00 Uhr - Teetzlebener Runde

Samstag, 10. September,

09:30 -

11:00 Uhr - Kinderkirche im Pfarrhaus

11:15 -

12:00 Uhr - Konfirmanden Teetzleben

Für Konfirmanden und Jugendliche in Altentreptow**Vorkonfirmanden und Hauptkonfirmanden**

- Vorkonfirmanden dienstags, 15:30 Uhr im Christenlehreraum

- Konfirmanden dienstags, 17:00 Uhr im Christenlehreraum

Jugendpfarrer Mathias Thieme lädt euch ein:**- Junge Gemeinde**

mittwochs ab 17:00 Uhr im Kantorenschuppen

- Allianz-Jugendkreis

immer am **Sonntag um 17:30 Uhr** in die Jugendräume der **Ev.-freikirchlichen Gemeinde** zum Jugendkreis!

Für Kinder**• Kindergottesdienste**

jeden Sonntag um 10:15 Uhr in der St.-Petri-Kirche

• Christenlehre

Vorschule u. 1. Klasse	Donnerstag	14:00 Uhr
2. Klasse	Dienstag	14:30 Uhr
3. Klasse	Dienstag	14:30 Uhr
4. u. 5. Klasse	Donnerstag	15:00 Uhr
6. Klasse	Donnerstag	16:00 Uhr

- dienstags, 14:00 Uhr und donnerstags, 14:30 Uhr werden die Kinder vom Hort bzw. vom Kindergarten (K.-Liebknecht-Str.) abgeholt.

Kirchenmusik**Regelmäßige Termine Altentreptow**

Spatzenchor: Dienstag 14:00 Uhr Kita Holländer Gang

Kinderchor: Dienstag 14:45 Hospital-saal (Vorschule bis 2. Schul-jahr)

Kirchenchor: Dienstag 19:30 Uhr Hospitalsaal

Blechbläser-unterricht: Donnerstag- (und Mittwoch-)Nachmittag

Jungbläser-chor: Donnerstag 18:30 Uhr Hospitalsaal

Posaunenchor: Donnerstag 19:30 Uhr Hospitalsaal

Orgel - Klavier - Theorie**Unterricht nach Vereinbarung**

Kantoratsbüro

Gerhard Schieferstein

Regionalkantor

Hospitalstr. 12, 17087 Altentreptow,

Tel./Fax 03961 2299925/2299964

E-Mail: Schmoelln@t-online.de

Wie Sie uns erreichen

Pfarrer Lothar Sommer Dorfstr. 65 Tel. 03965 209012
17089 Golchen

Feste Sprechzeit (= am sichersten anzutreffen): **Montag, 16 - 18 Uhr im Kirchenbüro, Mühlenstr. 4 - sonst jederzeit telefonische Terminvereinbarung**

Sup. Johannes Staak Mühlenstr. 4 Tel. 03961 214745
Katechetin

Annerose Haak Bahnhofstr. 5 Tel. 03961 212992
Kantor Schieferstein Oberbaustr. 43 Tel. 03961 2299925

Öffnungszeiten Gemeindebüro (Frau Wiese)

Dienstag von 9 Uhr bis 11:30 Uhr, Donnerstag von 9 Uhr bis 11:30 Uhr

Fax 03961 2299851

Tel. 03961 214745

Kreisdiakonisches Werk Demmin e. V.

Außenstelle Altentreptow Mühlenstraße 1 Fax 03961 263966
Tel. 03961 212588

• Beratungsstelle für Abhängigkeitserkrankungen

Di.: 16 - 18 Uhr/Fr.: 9 - 11 Uhr

• Begegnungsstätte

Montag bis Freitag von 9 bis 15 Uhr

Spendenkonto

Kontoinhaber: KG Altentreptow

Konto-Nr. 108033137

BLZ: 15061638

**Veranstaltungen der
Evangelisch-Freikirchlichen Gemeinde,****Stralsunder Straße 29 a**

Gottesdienst jeden Sonntag um 10:00 Uhr

(mit anschließendem Kaffeetrinken)

Für Frauen (ab 18 Jahre)

Immer am **2. Montag des Monats, also am 12.09.2011 und am 10.10.2011, um 19:30 Uhr**

sind Frauen jeder Altersgruppe eingeladen.

Wir machen es uns mit einem schönen Abendessen gemütlich, denken über verschiedene Themen des Lebens nach und versuchen Antworten in der Bibel zu finden. Der Austausch untereinander ist uns wichtig und wird bereichert durch immer wieder neue Gäste, die uns herzlich willkommen sind.

Hauskreise sind an jedem ersten **Mittwoch** im Monat.

An den übrigen haben wir **Bibelstunde um 19:00 Uhr im Gemeindehaus**. Bei diesen Veranstaltungen geht es darum, gemeinsam die Bibel zu entdecken und das Gelesene auf den Alltag zu übertragen.

(Hauskreise bitte anfragen unter 213232)

Für Senioren (ab 60 Jahre): September fällt aus!

Nächstes Treffen am 04.10.2011, 15:00 Uhr

Weitere Veranstaltungen im Gemeindehaus:**Jugendstunde**

Jeden Sonntag 17:30 Uhr trifft sich die „Evangelische Jugend Altentreptow“

Suchthilfegruppe (AGAS) trifft sich:

Am Freitag, dem 02.09. , am 16.09. und am 31.09. 2011 um 19:30 Uhr

Erfahrungsaustausch, biblische Besinnung und gemeinsames Essen bestimmen das Programm

Nähere Informationen hierzu unter: 03961 214794

Konzert mit Manfred Siebald

Am 10.09.2011 um 19:30 Uhr im „Fritz-Reuter-Haus“

Eintritt: 5,00 EUR

Vorverkauf : Geschenkeladen Flemming , Unterbaustr.

Kirchenbüro, Mühlenstr.4 ; Superintendentur Demmin

Spenden werden für einen gemeinnützigen Zweck verwendet.

Veranstalter: Ev.-FreiKl. Gemeinde und Ev. Kirchengemeinde Altentreptow

Manfred Siebald ist seit vierzig Jahren im gesamten deutschsprachigen Raum unterwegs und singt seine Lieder aus dem

Alltag des Glaubens für den Alltag des Glaubens. Der „Liedermacher“, im Hauptberuf Literaturwissenschaftler an der Mainzer Joh.-Gutenberg-Universität, begleitet sich bei seinen jährlich etwa vierzig Konzerten auf verschiedenen akustischen Gitarren. Die Erlöse seiner Konzerte gehen an diakonische und missionarische Einrichtungen in Europa, Asien und Südamerika. Viele der Lieder, auf seinen bislang erschienenen einundzwanzig CDs, haben inzwischen einen festen Platz in Liederbüchern verschiedener Konfessionen und werden in Gemeinden und Jugendgruppen gesungen.

Radio -Programm - ERF - 89,10 Mhz

Seit einigen Jahren ist der **Evangeliumsrundfunk Wetzlar im Kabelnetz unserer Stadt.**

Es ist ein 24-h-Programm in bester UKW-Qualität.

Jeder, der Kabelfernsehen hat, kann diesen Sender im Radio empfangen.

Neu im Kabel - Kanal C 21 - Fernsehen/Digital

ERF 1 (Evangeliumsrundfunk Wetzlar)

Bibel - TV Kabel-Kanal 32 Analog und Digital zu empfangen
 Programmhefte liegen aus: In den Kirchen der Stadt, der Poststelle - Unterbastr., im Rathaus, in der Töpferei Schultz Brandenburger Str. und in den TV- Geschäften.

Besuchen Sie für weitere Informationen auch unsere Homepage unter: www.efg-altentrepow.de



**Kautionsfreie Vermietung
 im ländlichen Bereich
 des Amtes Trepower Tollensewinkel**

Tel. 03961/22990 • Fax 03961/229922

JAGEN & ANGELN

- Waffen & Munition
- Optik - Jagdbekleidung
- Jagdzubehör
- Angelzubehör

Meopta Aktion

Meostar R1, 1-4 x 22

mit K-DOT Leuchtabseher

~~839,00 EUR~~

zum Sonderpreis von 759,00 EUR

Meopta Leuchtpunktvisier Meosight ~~349,00 EUR~~

zum Sonderpreis von 229,00 EUR

Aktion gültig bis 31.08.2011

Inh. Christian Osterburg, Gartenstraße 5 a, 17109 Demmin, Tel.: 03998/362840,
www.jagen-angeln-dm.de • **Finanzieren Sie sich Ihre Wünsche ab 0,0 %!**

**Immenhof Gatonski
 Hofladen**

**täglich frische
 Hühner- und
 Wachteleier**

Feldstraße 25 · Altentrepow · Telefon/Fax: 03961/212661

Apfelannahme im Saftladen Rosenow ab 3.09.2011



Do.: 14.00 - 17.00 Uhr

Fr.: 10.00 - 12.00 Uhr

Sa.: 13.00 - 17.00 Uhr

Tel.: 03 96 02/2 11 36

- Anzeige -

LED-, Energiesparlampen oder Halogen: Die Alternativen zur Glühlampe

Ab 1. September verschwinden die 60-Watt-Glühlampen aus den Verkaufsräumen. Wer jetzt auf energiesparende Alternativen setzt, spart Stromkosten und schont die Umwelt.

Energiesparlampen

Energiesparlampen verbrauchen bis zu 80 Prozent weniger Energie als eine vergleichbare Glühlampe. Wer eine 60-Watt-Glühlampe gegen eine gleichwertige Energiesparlampe mit ca. 12 Watt ersetzt, spart jährlich mehr als 10 Euro. Dank der Brenndauer hochwertiger Lampen von ca. 15.000 Stunden (Glühlampe: 1.000 Stunden) muss man Energiesparlampen zudem seltener ersetzen.

LED-Lampen

Gute LEDs verbrauchen bis zu 90% weniger Energie gegenüber herkömmlichen Glühlampen und haben eine Lebensdauer von ca. 25.000 Stunden. LED-Lampen geben sofort ein flackerfreies Licht und erreichen eine gute Farbwiedergabe. Aktuell sind sie die teuerste Alternative, rechnen sich jedoch durch die Energieeinsparungen bei täglich mehrstündiger Nutzung nach etwa drei Jahren.



Halogenlampen

Das Licht von Halogenlampen ist dem der Glühlampe ähnlich. Sie sparen bis zu 30% an Strom gegenüber einer Glühlampe. Hochwertige Halogenlampen haben eine Nutzungsdauer von ca. 2.000 Stunden.

Recycling schont wertvolle Ressourcen

90 Prozent der Bestandteile von LED- und Energiesparlampen können wiederverwertet werden. Dafür müssen ausgediente Sparlampen bei einer von über 5.300 bundesweiten Sammelstellen z. B. auf kommunalen Wertstoffhöfen oder im Handel abgegeben werden. Ihre nächstgelegene Sammelstelle finden Sie unter www.lightcycle.de.

Besiegen Sie Ihren Hunger! Sättigungskapseln vom Apotheker empfohlen

- Anzeige -

Fast jeder kennt es: der ärgste Feind jeder Diät oder Abnehmkur ist ganz eindeutig der Hunger! Wie viele Diäten haben Sie schon abgebrochen, weil der Magen knurrt und man schlechte Laune bekommt?



Qualität made in Germany. CE 0197

Genau dieser Frage haben wir uns von Lopa MED intensiv gewidmet und nun das optimale Produkt genau für Sie entwickelt: die **Lopa MED Sättigungskapseln!** Das Geheimnis liegt in den indischen Flohsamenschalen: Diese quellen im Magen auf das 40-fache ihres Volumens auf.

Eine ideale Voraussetzung für das Durchhalten jeder Diät oder Abnehmkur.

Jetzt in Ihrer Apotheke
 PZN-7772987



Sättigungskapseln

Medizinprodukt,
 120 Kapseln

39,95 €

So gelingt es, dass Ihr Magen schnell und kalorienarm gefüllt und der Hunger gestillt wird.



**Peter
Ritter**

und

**Jeannine
Rösler**

in den
Landtag
wählen!



Zweitstimme

DIE LINKE.



mobil

Foto: bilderbox

NUTZ-, SPORT- & SPASSFAHRZEUGE

5.490,- €

9.295,- €

HYOSUNG KYMCO

EXPLORER TRI-DIV

BIKER-SHOP

Arno Neumann
Demminer/Stralsunder Straße 1 • 17034 Neubrandenburg
Telefon: 03 95 / 5 82 22 40 • Fax: 03 95 / 5 82 22 41

TGB BLADE 500 4x4 IRS

Off-Road

- ✓ LOF - Zulassung Deutschland
- ✓ MAXXIX BIGHORN Geländereifen
- ✓ Einzelradaufhängung
- ✓ ADC-Bergabfahrhilfe
- ✓ Polyellipsoid- und Halogenscheinwerfer



Kawasaki Neubauer
17109 Demmin
Nonnensteig 1
www.kawasaki-neubauer.de
03998/22 50 91

ab 6799,- €

Autohaus Tollensetal



Peugeot 407 SW 1.6
11/04, 91.000 km, Diesel, Schaltgetriebe, 109 PS, Silber, Radio-CD, Klimaautomatik, Rußpartikelfilter, Bordcomputer, elektr. Fensterheber, Panoramadach, 6x Airbag, Außenspiegel elektr. und heizbar

6.750,- €



Ford Fiesta 1.25
10/08, 14.463 km, Benzin, Schaltgetriebe, 82 PS, metallic-grün, Klimaanlage, Radio/CD, Zentralv. mit Fernbedienung, Lenksäule höhenverstellbar, Servo elektr. gesteuert, elektr. Fensterheber, Außenspiegel elektr.

8.490,- €

AUTO HAUS Tollensetal
Wir aus Mecklenburg - Vorpommern!

Autohaus Tollensetal
Zweigbetrieb Autohaus Lindenberg GmbH
Gewerbehof 4 • 17087 Altentreptow
Tel.: 0 39 61 / 25 85 - 0 • Fax: 0 39 61 / 25 85 38

Junge Fahrer erwarten ein vernetztes Auto



Die junge Generation ist virtuell vernetzt – auch das Auto ist für sie ein Teil der Datenwelt von morgen. Das ergab eine exklusive, deutschlandweite Studie der FHDW in Bergisch Gladbach.

Social Media Apps
E-Mail Internet Download
Servicedienstleistung Smartphone



Sanitär - Heizung - Klima
Hans-Jürgen Josch
 Kalübbe 33
 17091 Breesen
 Tel. 03 96 04/2 64 24 • Fax 03 96 04/2 64 26
Funk 01 71/7 33 17 25



Oliver Lups
Fliesenlegermeister
 Fliesenlegermeister-Lups@t-online.de

- Fliesen - Platten u. Mosaik
- Natur- und Betonwerkstein
- Dekorative Bodenbeschichtung
- Terrassen und Balkone
- Treppenanlagen
- Schwimmbadbau

17089 Grischow
 Dorfstraße 97
 Tel.: 0 39 69/ 55 61 44
 Fax: 0 39 69/ 55 68 01
 Mobil: 01 71/ 7 22 22 73



- REINKE -
Fliesenfachgesellschaft mbH

MEISTERBETRIEB Hr. Beutler - Tel. 0178/ 6 91 26 14 - www.fliesen-reinke.de

Fliesenlegearbeiten aller Art
Treppenanlagen & Fassadenverblendungen
Kunst- & Naturstein, Rüttelböden
Schwimmbäder & Wellness

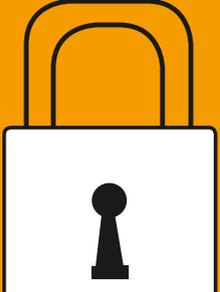
Bahnhofstraße 35 • 17087 Altentreptow • Tel. 03961/ 21 04 79 • Fax 03961/ 21 05 35

- Stuck- und Fassadengestaltung
- Neubau Einfamilienhaus
- Verblendmauerwerk
- Kirchensanierung
- Putzarbeiten

Treptower Str. 15 • 17126 Jarmen • Tel.: 03 99 97/1 03 14
 seit 1855 Internet: www.gorkow-bau.de
Bauunternehmen
Gorkow
 GmbH

Mediterran und energiesparend

rbr-p. Die Architektur dieses Fertighauses steht für Sonne und südländische Lebensart – und dennoch besitzt das Eigenheim eine hervorragende Wärmedämmung. Das charmante Haus von Kampa hat Außenwände in Passivhaus-Qualität, deren mehrschichtiger hochwärmedämmender Aufbau ganzjährig ein angenehmes Wohnklima bietet. Unterstützt werden Energiesparkonzept und Wohnkomfort durch die solare Ausrichtung des Gebäudes. Bereits morgens flutet das Sonnenlicht die geschützte Terrasse und durchströmt im Laufe des Tages wärmend das Haus.



Entdecken Sie die Vielfalt ...

GÜNSTIG
WERBEN
OHNE
STREU-
VERLUSTE
MIT EINER
ANZEIGE
IN IHREM
MITTEILUNGS-
BLATT.

EINFACH
ANRUFEN!

TELEFON
03 99 31/5 79-0

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG
www.wittich.de

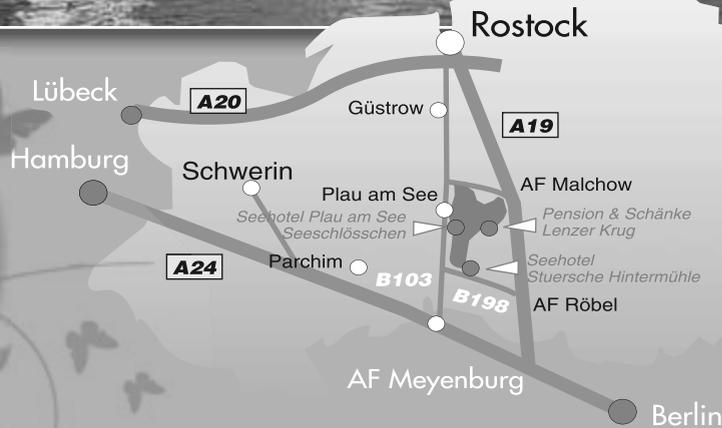


BUCHEN SIE JETZT IHREN URLAUB



Ferienwohnungen STADTHAFEN Malchow

Im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte in der Inselstadt Malchow
(Staatlich anerkannter Luftkurort seit 2005)



3 x Wohntyp A:

- ca. 42 m² mit 1 Balkon
- 2 Personen
(keine Aufbettung möglich)
- Kombiniertes Wohn-/
Schlafraum
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio

3 x Wohntyp B:

- ca. 84 m² auf 2 Etagen
mit 2 Balkonen
- 4 Personen (keine Aufbettung möglich)
- 2 Schlafzimmer
im Obergeschoss
- 1 Wohnraum im Untergeschoss
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio

Tel.: +49/3 99 32/1 67 0 · Fax: +49/3 99 32/1 67 32

www.stadthafen-malchow.com

info@stadthafen-malchow.com



Der Bauprofi

Baummaschinen
Kurt Riesebeck • RORIE GmbH

17109 Demmin, Woldeforster Str. 7
0 39 98/27 26-0

17139 Malchin, Mühlenfeld 1
0 39 94/20 72-0

RORIE

HÖHEPUNKTE IM SEPTEMBER

Willkommen zur MeLa in Mühlengeez bei Güstrow

Zu der 21. Fachausstellung für Landwirtschaft und Ernährung, Fischwirtschaft, Forst, Jagd und Gartenbau laden wir Sie herzlich an unseren **Stand A21 (Außengelände)** ein. Es sind Großmaschinen, Klein- und Spezialtechnik zu besichtigen. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Täglich von 9 bis 18 Uhr.**

PROFI-ARBEITSBEKLEIDUNG

<p>Arbeitsjacke Baumwolle/ca. 290 g/m² einlauffest ab 23,00 €*</p>	<p>Latzhose Baumwolle/ca. 290 g/m² einlauffest ab 29,75 €*</p>	<p>Bundhose Baumwolle/ca. 290 g/m² einlauffest ab 24,30 €*</p>	<p>Gummistiefel PVC ab 9,00 €*</p>
---	---	---	--

*alle Preise inkl. 19 % MwSt., gültig bis 30.09.2011, ab Lager Demmin/Malchin, solange der Vorrat reicht.

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr, Sa. 07.00 - 11.30 Uhr.

BHN

Regionalniederlassung Stralsund
Brennstoffvertrieb Stralsund
Dänholmstraße 13a • 18439 Stralsund

Tel.: 03 83 26/24 67

Top Konditionen!

Heimische Markenbriketts

Bauen – Kaufen - Modernisieren

Sofortfinanzierung
Sollzinssatz 2,80 % (eff. Jahreszins 3,11 %)

Generalagentur Jörg Rech
Neubrandenburger Str. 1
17153 Stavenhagen
Telefon: 039954 25 9 27

Partner von Wüstenrot

Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen
Altentreptow GmbH

Fair beim Vermieten.

Tel. 0 39 61/25 76-0

Wer in Altentreptow wohnen möchte, für den sind wir der kompetente Partner.
Sie finden uns in der Rudolf-Breitscheid-Str. 34

HEIZÖL!!!
Jetzt günstig tanken!

<p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Brikett!!!</p> <p style="font-size: small;">Lose und gebündelt</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Düngemittel!!!</p> <p style="font-size: small;">Preiswert in 25-kg-Säcken</p>
--	---

Futtermittel!!!

Mais und Futterweizen, auch gequetscht u. geschrotet, Legemehl (auch gekörnt), Hähnchen- u. Broilermast, Wassergeflügelfutter, Kaninchen- u. Taubenfutter

... und vieles mehr.

Landhandel Demmin GmbH

17109 Demmin, Erdmannshöhe 6
(Richtung Wotenick, Nossendorf)

☎ 03998/27 25-0

17121 Loitz, Mühlentor-Vorstadt

☎ 039998/10 21 2



Roland Schulz

Generalvertretung

Am Markt 7
17087 Altentreptow
Tel. 0 39 61/ 21 07 23
Fax. 0 39 61/ 26 24 26
roland-at.schulz@allianz.de
www.allianz-roland-schulz.de

Gewitter, Starkregen und ein vollgelaufener Keller

Wir können die Folgen des Klimawandels zwar nicht verhindern, aber wir können die Schäden versichern. In der Erweiterten Haushaltsversicherung der Allianz sind solche Elementarschäden mitversichert - und das ohne zusätzliche Kosten.

Haushalt - Haftpflicht - Reisegepäck, inklusive Elementarschadenversicherung
Nur das Original bietet den einzigartigen Rundum-Schutz. Und das zu einem fairen Preis.
Der Klassiker aus DDR-Zeiten, die Erweiterte Haushaltsversicherung der Allianz

Informationen erhalten Sie in meiner Agentur

AllianzBank Festgeld Sonderzinsangebot für 18 Monate

- *Zinsgarantie von 2,3%p.a. bis max. 20.000 EURO
- *18 Monate feste Laufzeit
- *Mindestanlage 1.000 EURO
- *Sichere Geldanlage ohne Kursrisiko
- *kostenlose Kontoführung



Bräune in wenigen Minuten - Anzeige -

(zn) Sommer, Sonne, Sonnenschein? Wahrscheinlich haben wir uns alle das derzeitige Urlaubswetter anders vorgestellt. Doch Wohlbefinden und Entspannung lassen sich leicht einstellen: Mit einer maßgeschneiderten Bräune aus der Bräunungsdusche gibt es in kürzester Zeit den Bronzeteint nach Wunsch.

Der aufgesprühte Selbstbräuner mit der individuellen Wunschbräune (von hell bis intensiv dunkel) auf Rohrzuckerbasis reagiert mit Eiweißen der oberen Hornhautschicht und sorgt dafür, dass diese sich bräunlich färbt. Eine Schutzcreme sowie Haube verhindern, dass die Nägel, Handinnenflächen und Haare etwas abbekommen. Durch die patentierte Magnetan-Technologie werden die Partikel der Lotion statisch aufgeladen und vom Körper angezogen. Das Ergebnis ist eine gleichmäßige, flächendeckende Bräune und dies absolut UV-frei. So können sich auch Menschen mit empfindlicher Haut unbedenklich



Foto: SUNPOINT

bräunen und die schönen Sommertage genießen. Ob gesunde Vorbräune für das begehrte Outfit oder knackige Sommerbräune zum Wohlfühlen - einfach Wunschbräunungston aussuchen und den perfekten Teint auflegen. Weitere Informationen zur Bräunungsdusche gibt es unter www.sunpoint.de

Verkaufe Garten 400 m²
zwischen Neddemin und AT massive Laube
30 m², mit Keller 8 m², für 300,00 €
Tel. 0395/7070984 nach 18.00 Uhr

WERBUNG
die ankommt

Ihr persönlicher
Ansprechpartner
ANDREAS KUTOWSKY
Telefon: 0171/9 71 57 30

Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow
Telefon: 03 99 31/5 79-0
Fax: 03 99 31/5 79-30
e-mail: a.kutowsky@wittich-sietow.de · Internet: www.wittich.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG

Anzeige

Mirko Renger
Steinmetz- und Steinbildhauermeister
Altentreptow
Listenplatz 1 im Wahlbereich 6

Was wird aus unserem neuen Kreis?

Die Kreisgebietsreform hat Vorteile und Nachteile. Es muss uns als regionalen Politikern gelingen, die Nachteile in ihrer Wirkung für die Menschen hier, so annehmbar wie möglich zu machen. Das geht aber nur, wenn die Interessen der Bürger im Mittelpunkt stehen. Ich wohne und arbeite hier! Ich kenne die Freuden und den Ärger vor Ort. Wir können von niemandem verlangen, sich für die Demokratie und unser Gemeinwohl einzusetzen, wenn die Politik nicht vor Ort gemacht und im Sinne der Mehrheit gestaltet wird. Das ist für mich das Grundverständnis liberaler Politik.

Und genau dafür setzen wir uns ein.
Deshalb bitte ich Sie, gehen Sie zur Wahl

Und geben Sie mir am 04.09. Ihre Stimme!

KOMMUNALWAHL 2011

-Anzeige-



Landtagskandidat

Marc Reinhardt

Landratskandidat

Heiko Kärger

**GEMEINSAM FÜR
UNSERE HEIMAT**

Am 4. September 2011!

CDU